

SEVENTH SITTING ON WEDNESDAY, THE 19TH MARCH, 1997

PRESENT

PU R.L.VALLA, Deputy Speaker at the Chair, Chief Minister
17 Ministers and 20 Members were present.

QUESTIONS

1. QUESTIONS entered in separate list to asked and oral answer given.

PRESENTATION OF REPORT

2. Dr R.LALTHANGLIANA to present to the House Report of the Committee on Government Assurances.

LEGISLATIVE BUSINESS

Bill for consideration, & Passing

3. PU P.C.ZORAM SANGLIANA to move the House that The Mizoram Sales Tax (Amendment) Bill, 1997 be taken into consideration.

ALSO

to move that the Bill be passed.

PU R.L.VALLA
DEPUTY SPEAKER

: Fathian i zawn ngat ngata,
Engkimitheia hnena i dil ngat
ngat chuan, Thianghlim leh
ngilnei inih chuan I tan bengvar
a thawh ngei ang a, Dinlun dik
a pe ang che. (Joba 8: 5,6.)

Awle, Question kan la ang a,
Starred Question No. 81-na Pu Lalsawta i lo sawm ang.

PU LALSAWTA

: Ka Starred Question No. 81-na
Industries Minister chhan atan.

(a) Mizoram hian Steel Quota kan nei em ?

(b) Kan nei anih chuan 1987-88 atanga 1996-97 chhunga
Financial Year tina kan Steel Quota allotment hi
engzat nge ?

- (c) Tu hnenah nge heng Financial Year te hian pek an an nih thin a, an pek zatenge ?
- (d) Kum 1988-89 Financial Year chhung khan Mizoram-a Firm pakhat, "Mizo Steel Tuber Pvt. Limited", a propriato Pu F. Zuala, Tuikhuahtlang, Aizawl, hnenah Mizoram Steel Quota pek a ni em ?
- (e) Pek anih chuan eng at (quantity) nge pek a nih ? Engtika pek nge a nih tih ka zawt e.

PU C.L.RUALA
MINISTER

: Pu Deputy Speaker, Mizoram hian Steel Quota kan nei em ? tih chhanna chu, Nei lo tih a ni a. Kan neih loh avangin a zawhna dang pawh hi chhan a ngai lo mai.

PU LALSAWTA

: Pu Deputy Speaker, zawh belhna Hemi ka'n zawhna chhan hi tunhna control period hun chhung lai kha a ni a. Amaherawhchu heni lekhhabu Indian Industrial World tihah hian Steel manufacture lampanga Mizo hming an rawn tihlan ye pakhat a awm tlat mai a. Chu chu Annual capacity kum khat chhunga ni hi 25 thousand tons a ni a, a tam tham em mai a, kan hriat loh te hian thil hi a lo awm reng em ni tih kha ka zawhna chhan a ni a, mahse awm lo ni khan a sawi a, chu chu kan zawhna chhan a ni a. Chutianga kan hriat loh chuan thil a lo awm palh theiin emaw hmun dangah te hian enquiries te hi an siam chhin reng em kan Minister hian tih ka'n zawt leh teh ang.

PU C.L.RUALA
MINISTER

: Pu Deputy Speaker, Steel te Cement te hi decontrol a ni vek tawh a. Chuvang chuan a quota hi khawi State mahin an nei hran tawh lova.

Mahse, Control anih lai khan Supply Department hi Wodal Department a ni thin a. Chung lai hunah chuan hengte hi a lo awm mial a ni lo maw tiin kan zawt a. Kan inhai nasa hle mai a, mahsela, chutianga chu kan la in haichhuak lo a ni.

Engpawh nise, khang lai hunah a Wodal Department a khan lo la enzui sel sela tiin kan in chah a, chutianga engemaw haichhuah theih te a awm chuan thil kal tawh pawh nise chhuichhuah kan tum ang e.

PU LALKHAMA

: Pu Deputy Speaker, helai Supply Department a haichhuah chi anih ka ring lova. A awm anih a haichhuah tak tak an tum anih chuan Gauhati a Sales and Stock record atangin a awm tur a ni a. Chu chu in chhui ang em ?

PU F.MALSAWMA : Pu Deputy Speaker, engatinge Mizoram Sorkar hian Sale atanga thir lei lova, Bate Commercial Enterprise ringawt ami hi kan lei ? India ram pumpui huapa hetiang organisation rinawn zawk leh rintlak zawk, quality tha zawka ngaih te hnena mi lei lova, Silchar Rolling Machine ami ten an siam chawp, heng lai a kan thir chhia leh bur chhia vel, thenkhatin a ek chhia vel pawh paih fai lova an sawi, hemi ringawt mi hi kan lei tlur tlur bik tih engtizia nge tih ka zawt e.

PU C.L.RUALA : Pu Deputy Speaker, Aizawl North II bialtu MLA zawhna kha kan MINISTER chhang hmasa ang a. Industry Department hian Small Scale Industry ho mamawh tur kan lakna hi Steel Authority of India atangin a ni a. Chuta chuan kan mamawh tur zat kan zuk ziak e. Min rawn pe a, Small Scale Industry ho hnenah hian kan pe chhawng leh mai a. Chumi atang lo chuan Industries Department chuan lakna kan nei lova. A zawhna kha kan Department pawnlam a ni mai thei.

Tin, Pu Lalkhema zawhna kha chu a mi rawn ang khan kan lo enzui dawn a nia.

PU R.L.VALLA : Kal ila, Pu H.Thangkima leh DEPUTY SPEAKER Pu Sawta zawhna a ni a, tu zawk in nge zawt ang. Pu Sawta.

PU LALSAWTA : Pu Speaker, Pu H.Thangkima leh ka zawhna starred question No. 82 Rural Development Minister chhan atan. In chung tur Rangva hmu turte hi Sorkarin tute nge a thlantir ? (b) 1996-97 chhunga Mizoram Sorkarin Rangva a sem hi Bundel khat mancheng engzat nge. Tunge a Supply tu leh eng anga Rangva chhah nge a nih tih kan zawt e.

PU R.L.VALLA : Le, Pu Saikapthianga Minister DEPUTY SPEAKER in-charge i sawm ang.

PU SAIKAPTHIANGA : Pu Deputy Speaker, zawhna (a)na MINISTER chhanna chu Rural Housing Scheme hnuaia rangva hmu tur te hi BDO te thlantir an ni a, 1996-97 chhunga Mizoram Sorkarin a rangva a sem hi Bundel khat mancheng engzatnge tih chhanna chu Rs. 1800 a ni a. Tunge a Supply tu leh eng anga rangva chhah nge ni tih chhanna chu M/S Thanzauva & Sons Zarkawt, Aizawl in a supply a, rangva chhah zawng chu 0.40 M.M. a ni.

PU LALHMINGTHANGA : Pu Deputy Speaker, BDO ten hemi an thlanna turah hian Sorkarin Guide Lines Qualifications enge ni a siam sak a nei em. Tin, a siam sak chuanin eng engte nge ni, hemi rorelna hi kan Minister zahawm tak khan min chhan sak thei em ? a hmu tura Qualification te.

PU F.MALSAWMA : Pu Deputy Speaker, Rangva hi chhungkhat ami la indang lo chhungkhat ami hming hrang a hmuh nawn phal a ni em ? Chhungkhat a la cheng ho ngat si, Pa hmingin emaw entirnan a lo hmu ta a, a fapa hmingin emaw, a kum leh ah emaw hmu leh khatiang kha rawn pe thei che ilangin an Rangva kha inchhuh leh thei ang em. nge kan ngawiliam tlang mai dawn, tih zawnha kan zawt a. Tin, a hmutu ngai chiahin, kha hmutu ngai chiah chhungkua ami khan hmuh nawn, lak nawn phal a ni em tih kan zawt e.

PU LALRINCHHANA : Pu Deputy Speaker, kan zawh belh ve lawk ang a. B.D.O. in direct in khua a mi a hmu tur va thlan kha thil tih theih pawh a ni lova, khawtlangah khan agency a nei ngei tur niin a lang a, chu agency neih dan tur phung chu siam sak an ni em ? V/C nge VDC nge, party nge khatiang ang chi kha siam sak a ni em, anih loh chuan Sorkar hian khawtlang atanga agency tur kha siam sak theih a ni dawn lawm ni.

PU SAIKAPTHIANGA : Pu Deputy Speaker, Member zahawm MINISTER tak Pu Hminga zawnha kha han chhang hmasa ila, B.D.O. ten an rawn thlan dan tur Guide Line hi fel taka siam a ni a. An biolchhung an Block hmasa chhangah Rangva in chung nei lo Survey fel tak nei tura tih a ni a. Chu chu Survey an nei a. Asaherawhchu rin aiin a up-to-date mawh a. In dang thar te an lo awm deuh zel a. Chuvang chuan kan B.D.O. te hian Rangva in chung neilo ngei an rawn recommend thei tur a ni tih a ni mai.

Tin, Member zahawm tak Pu Malsawma zawnha kha, chhungkhat ami in pahnihin a hmuh theih em ? tih leh a hmu tawh hmu nawn awa sela, hrilh che ila, in chhuh ang in tih kha chu Sorkarin hetiang Policy fel tak kha a nei hran lova. Sorkarin a neih dan chu Rangva in chung nei lo chhungkhatin bundle 4 an dawng ang tih a ni mai a, chutiang ang dan bawhchhia chiang taka min hrilh theih chuan kan lo enzui ang a, lo tih tawh bur mai te an nih chuan rin ai chuan han kar thlak mai chu a harsa duh ang reng a. Mahse, tih tho bawkin hnuai la dah tha ang chi te anih chuan a dinhmun a zir zirin Pu Speaker, kan policy ti hlawhtling tur hi chuan theih tawp kan lo chhuah ang.

Tin, Member zahawm tak Pu Rinchhana zawhna kha a Agency V/C nge niang Patty nge V.D.C. nge tih kha hun kal tawh atangin tih dan mumal tak neih a har ang reng khawp a.V/C thenkhat te hi mahnia dam tum tlat te an awm ve bawk a. Tin, V.D.C. ang a han tih pawhin, a V.D.C. Member lai velah hian a lo kalkhawm tam duh ang reng a, chuwang chuan tunah hian BDO in awm an tih dawng tlak ngeia an tih ah hian kan kal tlangpui a ni.

PU LALHMINGTHANGA : Pu Deputy Speaker, mimal BDO ringawta hetiang thil pawimawh dah kha a fel hlein a rinawm a, entir nan Democracy ramah chuan Housing tih ah te mihring involvement, a member kha kan tih tam chuanin atlangpuiin a sem a rual thin a. B.D.C. piah lam ah hian Block level ah emaw tal a Board zawnga siam kha Sorkarin a ti thei ang em ? Tichuan khatah khan.....

PU LALRINCHHANA : Pu Speaker, tih tan lai khan khawtin ah Rangva inchung la nei lo pek ngai lists kha B.D.C. ten an ko vek a, chu chu khawtinin an report vek a ni. Tunah khua atanga titu tur Agency bel tak siam harsatna a awm anih chuan, record a la dawng lo te atang khan thil chhui chhoh ni ta sela, pek tur hi tun thlenga la dawng lo ngei an nih chuan record a te kha pek hmasak ah hman tir ni ta sela, chutiang ang deuh chuan Quide Line hi siam sak a tha lawm ni, chu chu kan Minister hian a ti thei ang em ?

PU SAIKAPTHIANGA : Pu Deputy Speaker, zawhna hnu-
MINISTER hnung zawk, Member zahawm tak Pu Rinchhana rawtna kha, thil tha tak a ni a, nichinah khan ka chhang la nei lo survey fel tak kan nei, hemi atanga pek tur an ni, tih khan ka chhang tawh a, kan Member zahawm takin a rawtna ang khan rawn tih hram hram kan tum ang a. Tin, zawhna hmasa zawk Member zahawm tak Pu Hminga zawhna kha B.D.C. chauh hi a tawk lo a ni. Chuwang chuan a karah engemawni a awm tur a ni, tiin ka lo hria a. A thil thlan hi a har hle mai a. Tuna, entirnan mai mai Kohhran te an zahawm a, Y.M.A. te pawh an zahawm a. Tin, Political Party zawng zawng pawh hi keimahni hmunah chuan pawimawh tak vek kan ni a, chutiang ngaihtuahna chuan Aizawl ah hian S.D.S. (Special Development Scheme), Party zawng zawng an awm ve na ah chuan BJP pawh telin Unit duan vek an ni a, Y.M.A. te, hmun thenkhat ah pheih chuan a tha duhna avangin Zoram Upa Pawl te, chutiang chuan Selection kan han siam a, thlathum chuang zet Aizawl khawpui hi kan han bei a, tichuan final list kan siam a, tunah hian Finance ah a lut mek a, pawisa draw-na turin, chumi final lists kan siam hnu a, a Guide Lines in a hman loh, khangho telna a kan thlan Sorkar hnathawk, chhungkua leh chhungkhat atanga hming pahnih awm rawn report te hi

a tam loh em em tawh mai a, ka kawl leh tawh uoi mai a. Chuvang chuan thil thlan hi a hax hle mai a, a Agency a tam hian a hruai zau mai zawk em maw ni aw i tih mai tur hian khawilai lai ah emaw chuan a awm a. Amaherawhchu, Sorkarin mi harsate chhawmdawlina tur a ruahmanna anih a- vangin he policy hi a theih ang tawp a thain rawn ngaih- tush kan tum ang a, a theih phei chuan tul nia kan hriat na bialah te chuan MLA (concerned) MLA) te pawh rawn ka tum ang.

PU R.L.VALLA

: Le, Starred Question 83 ah kal ila Pu Remsiana'n hian authoris- rised a nei em ? Pu Lalsawta.

PU LALSAWTA

: Starred Question 83-na Pu F.Lal- remsiana zawhna Industries Mi- nister chhan atan -

- a) Zuangtui a Industrial Estate atan niawm taka buil- ding lianpui sak zawh sa saw eng atana hman tur nge?
- b) Engzat senga sak nge ? A satu contractor nge, De- partmental hna anga mimal tu emaw in a sak ?
- c) Biate vela Thingpui Hnan siam a, khawl bun leh a enkawlzui te hi he Industry Department tih tur hi em ni ? tih ka zawt e.

PU C.L.RUALA
MINISTER

: Pu Deputy Speaker, Starred Ques- tion No. 83-na (a)-na chhanna chu Vehicle Industrial Estate atana sak a ni. Saw Building saw Small Scale Industry, hmun zau mamawh lo, hnawmhawp pawh ngah lo, Unit 50 vel awm theihna tura sak a ni. Tin, (b)-na Engzat nge senga sak nge, a satu contractor tunge ni ? Department hna anga mimal tu emaw ina sak em ni ? tih zawhna kan nei leh a. He In sakna tur hi PWD ah Industry hian a pawisa hi kan transfered a. PWD a Industry Department ina a pek, tawh zawng chu cheng vaibelche khat maktaduai li nuai ruk sing khat sangkua zaruk a ni a. Tin, PWD hian Tender kova contractor, Pu K.Lahluna, Zarkawt hnena an pek a ni. PWD in he building hi Industry Department ah min la lord-over lo.

PU LALHMINGTHANGA

: Kan Minister zahawm tak khanin hemi a vertical unit hoa hi a hming min han hrih thei ang em? Vertical Industrial building atan a ti a, tih chuan bawlh- hlawh pawh nei vak lo, khatiang ang hmun khata dahkhawm

theih a ti a. Chungho Industry chu eng engte hi nge ni a, khatiang thliah thliah awma kha min han hrilh thei em? kan va hre chak ve.

PU C.L.RUALA
MINISTER

: Pu Speaker, hengah hian chuan Radio repairing te hmun zau ma-mawh lo ho leh hnawmhnawk ngah lo, Small Scale ho tan a ni.

Tin, Biate vela thingpui huan siama khaw bun tihhi Industry Department tih tur hi em ni chhanna chu ni e, tih a ni.

PU LALHMINGTHANGA

: Pu Deputy Speaker, kan Minister in a chhanna ang kha repairing tih te, Tailoring tih te hi ver-

tical unit te chu an ni e, a ti a. Vertical unit tih pawh-in a sawi thei thova, amaherawhchu, Zuangtui a dah saw a va chi awm love. Small Scale Industry hi mipui dawr tur a ni a, ka sana a lo chhia a, Treasury ah emaw siam tir ka duh a, tin, puan thui pawh a hunlai awm tir a ni a, chuvangin khang trade leh Industry atan te khang hetu zozai sen hi mipui dawr phak loh tur ti laia building awm ram mai mai tura a hi ava chi tawh awm love. Chuvangin a hman dan deuh kha Sorkarin a siam thei lom ni. A chhan chu Sana repair tura Taxi la a Zuangtui a va tlan a, Radio repair tur a va kala thil thui tir tura va kal chu tumahin an tiin a rinawm loh. A purpose nen khang a location kha a in mil lo hrim hrim a ni. Industry neitu pawhin an chhawr theih zawk tur thil a hi Sorkar pawhin khawpui chhungah hian a ngaihtuah thei lom ni?

PU C.L.RUALA
MINISTER

: Pu Deputy Speaker, a biala awm nia a bial pawna sawn chhuah a tih em ni? Aizawl ah hian hmun han hmuh mai tur a awm love, Tin,

Industry kan tih hian repairing unit pawh hi Aizawl khawpui chhunga awm ngai mahse khawpui chhunga tih thei tawh silo chu an awma helaiah an lo received a Zuangtui ah an lo repair mai a, chutiang chuan miin thil an tih tawh a ni. Aizawl khawpui chhungah hetiang ang mi tam tak awm khawm theihna kan nei lo a ni. Kan hmun neih laiah kan sa a, saw saw Industrial Estate anih angin mi tam takin an bawhzi zel dawn a, hmun nei lo tan tih a ni. A hmun mamawh te chuan an luah thei tho a ni.

PU R.L.VALLA
DEPUTY SPEAKER

: Le, Starred Question 84-naah kal ile, Pu Lalbiakzuala leh Pu F.Malsawma Question a ni a, Pu F.Malsawma.

PU F.MALSAWMA : Pu Deputy Speaker, Pu Lalbiak-zuala nena kan zawhna in tawm Starred Question 84-na Rural Development Minister in a chhan atan -

- (a) NLUP in a tuam tawh chhunga hmaih palh chhungkua te hi Sorkarin engtin nge an chungchang a ngaihtuah leh a tum ?
- (b) NLUP hian Mizoram State chhunga Rural Development Block engzatnge a tuam tawh ?
- (c) Engzatnge a la tuam loh ?
- (d) Engtikah nge tuam zawh tum emaw beisei a nih?
- (e) NLUP hnuasia beneficiaries engzatnge ?
- (f) NLUP hmanga Jhum Control tlang rama lo neih a pian takna percentage ? approximately in ?
- (g) NLUP hnuasia thil deh chhuah a hlawhtling tawhte eng percent nge ni ang ?
- (h) NLUP hnuasia huen thlai thil thar chhuahte hralhna tur Sorkarin a rushman em ? tih ka zat e.

PU R.L.VALLA : Le, Pu Saikapthianga.
DEPUTY SPEAKER

PU SAIKAPTHIANGA : Pu Deputy Speaker, zawhna -
MINISTER

- (a) NLUP in a tuam tawh chhunga hmaih palh chhungkua te hi Sorkarin engtin nge an chungchang a ngaihtuah leh a tum tih chu Block zawng zawng cover vek hnuah hmaih palh ti hi ngaihtuah an ni ang.

Tin, zawhna awm tho turah ngai ta ila, kan chhang nghal ang a, Pu Deputy Speaker, he hmaih palh chhungkua te hi IRDP ah te IAU dawng thei tur an nih chuan IAU hi a Scheme a dang deuh hlek a. Le, tanpuina MWS ah te duhsak mek an ni.

- (b) NLUP hian R.D. Block 10, Additional Block-I leh Lunglei Block huan chhunga khaw 17 te, tin, heng bakah hian J.C.P. (Jhum Control Programme) kan tih atang hian R.D. Block 2 hmu tawh an ni bawk.

(c) R.D. Block 7 leh Additional Block I leh Lunglei R.D. Block khaw 17 khawpui pawn deuh ami lakchhuah tak kha engemaw zat an awm a.

(d) 9th Five Year Plan chhung hian tuam zawk beisei a ni.

(e) 50,407 beneficiaries.

(f) Hei hi Pu Deputy Speaker, tunah hian kan sawi tak ang khan Bial Block engemaw zat hma tawh a ni a, la hma lohte leh hma mek te la awm anih avangin a tluk hniam dan a ram pumpui angin a percentage in a la chhut chhuah hleih theih lova. Aaherawh chu kan hma tawh chinah hi chuan nasa takin a tlu hniam a, a percentage erawhchu chiang takin kan la sawi thei lo a ni.

(g) Hei pawh hi nichina kan sawi tak ang khan 1990-91 atanga he Programme hi tan a ni a. He Industries Sector-ah tih loh chuan vawinniah hian an thlai NLUP atanga thlai phuntu tam ber a kum hmasa bera mi 1990-91 ami pawh hi a rawnpuitling dawn tan a ni a, churang chuan a percentage hi lak a la har hle a. Khaw engemaw zat a bik a kan Survey kan neih tawh enchhin anga kan han hman, Entirnan Rawpui-chhip khuaahte, leh khaw engemaw zatah kuan he hlawhtlinna percentage a hi 36 vel niin kan hria a. Nichina kan sawi tak ang khan thlaichi hrang hrang te phun an nih avangin hun a la duh deuh hlek dawn a ni.

Tin, eizawna leh in nghah nana hmangzui zel thei tur anga ngaih kha nichina ka sawi ang khan 36 velah kan ngai a. Keini Rural Development Department leh keimah ngei pawhina ka ngaih danah chuan a hlawhtling percentage hi the thawkhat hlein ka hria a. Ei leh bara intodelh khawvel ram zawng xawngina an tum vek, mahse vawinniah hian ram zatve chu sawi loh, ram tam ber zawk hi la intodelh lo kan ni a. Chutiang bawkin Mizoramah pawh hian khawtin, chhungkaw tin intodelh kan tum a. He programme hi thil har tak, tih loh theih loh nisi anih hi kan member zah-awm tak tak ten min hriatthiampui thain ka ring a.

Tin, entirnan pakhat chauh han sawi ta ila. Hei kan Education Departmentah hian mithiam rualin nasa takin Sorker nen Y.M.A. nena tan kan lakna Department-ah pawh hian kumina kan matric result te, nikum lama kan result kan en chuan a percentage hi 30 bawr, 35 bawr lai vel hi a tlakna a ni a. Churang chuan New Land Use policy hi hlawhtling the hle turah kan ngai a ni.

NLUP hnuai huan thlai thil thar chhuahnate hralhna tur Sorkarin a ruahman em tih hi Sorkarin a ngaihtuah mek a. Trade and Commerce Department te, hmun thenkhatah chuan Industry Department te nen te pawh sawiho ngai chi a awm a. Hei hi a bik takin Sorkarin a ngaihtuah mek a ni.

PU LALKHAMA

: Fu Deputy Speaker, kan Minister
(a) na zawhna hrim hrim hi, a chuan
tawh chhunga hmah palh, chhungkua
thu a zawt a. Hemi thua hianin 1994, 95, 96, 97 ah khan entir-
nan Vairengte khua ah khuan kumtin family 50 (Sawnga) chuang
zet an lut belh a ni. Khawtin atan Family Register nei ila
tih Chief Secretary angin ka rawt a. Nikumah kan Minister
zahawm tak fu Suama khan "tih kan tum ta e" a ti a. Lo lut zel
te hi, lut mek te, nikume lut te, nakuma lo lut tur hi in-
tuamhmah ah hian in telh zel dawn em ni ?

PU LALHMINGTHANGA

: Fu Deputy Speaker, ka lawm e.
NLUF hlawhtlinna kan sawi hianin
Self Sufficiency kan han tih mai
keimahni leh keimahni ram chhunga intodelhna tur thila hi
chu a har lo em em vek a. Entirnan Lakhuih lam te a ni emaw
Tungte a ni emaw engah pawh hian, Mizoram Consumption hi a
tlem em em a ni. Tahchuan a hlawhtlinna kan tih hian khami
a thlai, Kuhva kan va ching emaw, Tung kan ching emaw Balhla
a ni emaw, engpawh hi lo niselangin hemi NLUF hnuaiah hian
khami ina rah a rawn chhuah a, a rawn puitlina kan seng ri-
ngawtah khan a in nghtat ta love, A grower ten, a thawkchhuak
tu tena an hralh theihnash khan a inngat tlat mai a ni.
Chuvangin henghi Tungte phei hi chu, hei puitling hma a Tu-
nah mi tam takin an thar ten tawh a ni a. Mahseng Tung ching-
tute hmun hrang hranga han zin a, han zawh hian an Tung rah
hralhna tur hi Sorkar hian a la hmuhpui vak lo niin a lang a.
A chi vek atana lak leh tih ang deuhva tam vak lo a laksak
te anih mai loh chuan. Chuvang chuan a market-a hi heng ang
thil chi hrang hrang ten hian Sorkarin engzatnge a dap tawh,
engte hi nge a dap chhuah tawh tih laia kha ka rawt duh a.

Tin, a pahnihna ah chuan NLUF
hnuaiah hian Sawhthing te hi chu an ching chiah lo a ni mai
thei e. Amaherawhchu, kumin a Sawhthing chungchang thu hi kan
Sorkar hian a hriat chian a thain ka hria a, an hre tho pawh
in ka ring a. Mi tam takin Sawhthing an ching a, a hralhna
an nei leh si love. A thente chuan nikum hmase lama an chin
te hralh lovin tunah hian in a chhe tan niin an sawi a. Ni-
kum lama an chinte kha chawh lohin an dah a, kumin Market
tur nghak hianin, chuan hralhna tur an la nei leh thei ta
chuang love. Kan Sorkar te an rawn dawr a, kan Sorkar lam
chuanin kan Chief Minister zahawm tak pawhin, "Sawhthing
ching turin kan ti hlenem che u, nangmahni mawh phurh a ni",
a ti e, tih te pawh chanchinbu ah te kan lo chhiarin, lo
neitu te ka atangte pawhin kan han hria a. A engah pawh chu
lo ni se, khua leh tui ten rim taka hna an thawk a, an thawk
chhuak thei anih chuan ching rawh u, tih leh tih loh zawng
ni lo hianin khua leh tuite thil thawh chhuah kha chu a Mar-
keting te hi chu Sorkarin a mawhphurhna a ni a. Chuvangin,
khang mawhphurhna kha kan Sorkarin engchenge a lak ?

Tin, hmanni mai khan Delhi lamah
te kan zuk kal a, khumi Udyog Bhavan ah Ministry of Commerce
ah Sawhthing chungchang thute kan va rawr chiang a. Chutah
Export Authority... Chamber ah te leh Spices Board Defence

Colony ah te. Tichuan, Amritsar a Export Association ho representative te nen te kan indawr a. Tunah hian export tur an duh a ni. Amaherawhchu, mimal tan emaw anih loh leh Association tan emaw ringawt chuan heti laia Sawhthing awm tawh hi leina tur leh khuti laia export tura thlen thla tur khan thil harsa a lo ni ta a, pawisa a awm loh chuan. Sorkarin heng hi chu a hma ngei ngei tur a lo ni ta a. Chutah chuan eng chen nge kan Sorkar hian hma a lak a, tuna Sawhthing te hi hralh theihna turin? Tin, engnge ni a mutan, kan Sorkar hian tah hian a tawh tih te min hralh thei em?

PU R.L.VALLA
DEPUTY SPEAKER

: Lo a Question ina a rawn ken a concern anih hran loh a, a zawhbelhna hrim hrim, a zawh zau vaka kha a changtu Minister tan pawh chhan harsa a ni thei a, kha lama kha chu kan subject turah ngai lo ila a tha ang.

PU B.LALTHLEGLIANA

: A dik e, Pu Deputy Speaker, ka zawhna tura chu hemi NLUP nena relevant question tho niin ka hria a. Special Development Scheme hi tunah Sorkar lam a inpeih vek tawh niin a lang a. Engatinge vawiini thlenga sem loh a la nih? Kan House Leader zahawm tak khan Winter Session-ah khan Christmas hma a sem hi chu a tha lo ang a, a hnu lam kha chu sem mei theih tur ang khan a sawi niin ka hriat rengna a sual loh chuan a sawi a. Amaherawhchu hei vawin ni thlengin la sem loh a nihna laiah hian Aizawl khawpui chhunge beneficiaries ten an nghakhlel em em a. Hei hi engtikah nge sem a nih dawn? tih ka'n zawhbelh ang e.

Dr R.LALTHANGLIANA

: Pu Speaker, a hlawhtlinna percent chungchangaah khanin 136 hlawhtling ang khanin kan Minister khan a rawn tarlang a, ka ring hulhual mei a, avang chu 1989, 90, 91 tih bawr vel a, kan bial lampang kan tihna, uluk taka entu kan nih ve na a, a bikin ka bial 2 ah phei chuan, 3 percent pawh a tlinglo tak tak a ni. Hei hi a changtu ka hria a, churang chuan, tun hma NLUP tih hma a thlai lo ching tawh te kha entirnan hemi a hlawhtlinna percent chhutna ah hianin, kan Sorkar hianin advertise nan hian a ti mai mai a ni lo maw tih hi vawiinni ah he House hi min hralh theih se ka duh a.

Fahniha ah chuan Block tin a, a hlawhtlinna percent a hi he House ah hianin min hriattir thei em tih ka zawt duh a, avang chu a pampui huapa a a percent lakkhawm vak ni lova, Lungsen R.D. Block an lo tih tawhaa chu 1990-91 bawr vel a ni a, a rei tawh a, kum 6 bawr vel a ni tawh a, khangte kha chu vawin niah hian chhui chhuah theih vek tawh niin ka hria a, churang chuan a Block-Wise a a hlawhtlinna hi he House ah hianin min

hriattir thei se tih ka zawt duh a. Tin, chulo lehah chuan in, a hlawhtlinna percent chhutna ah hianin engeni a criteria Sorkar hianin a hman tih min hriattir thei em ?

FU LALRINCHHANA : Fu Deputy Speaker, pahnih lek kan zawh belh duh ve a. Pakhat ah chuan NLUP area ah hi chuan ram theh khap a ni tih a ni a. Mahse hei hi a V/C te pawh huama khawtlang kha Sorkar buma thil tihna ah kan hruai lut lak emawni tih turin awain ka hria a. NLUP practice na area ah pawh kumtir hian ram theh a zu rin hia kal tho mai a. Hei hi Sorkar hianin enganginng e hetiang thil a awmlona turin hma a lak tih hi ka zawt duh a. Tin, chuloah chuan in, ka hma ah an zawh tawh ang khan Block thenkhat chu kum 617 vel NLUP hi practice a ni tawh a. NLUP hnathawh hi a hlawhtlinna tur chu Jhumming abone ah hian a in nghtat thui viauin a lang a. Jhumming tih kanna hmanrua tur ni pawh a lang a. A tihna hmasa area ah khaw khat tal Jhumming ban-san hi an awm tawh em tih kan zawt duh a ni.

FU R.L.VALLA : A tam lutuk lawng maw ? Zawhna
DEPUTY SPEAKER. pakhat ah hian a inkhung tam lutuk a, a chhangtu tur tan pawh khan.

FU LAL BIAKZUALA : Fu Deputy Speaker, ka zawh ve kha a nia, han tih belh duh hlek ka nei tlat mai. Kan zawhna tlang-pui a hi Department pakhat a a in club vak zel avang hian rin aiin a tam duh a. Engpawh nise, (a) NLUP atuam tawh chhunga hmai palh chhungkum te hi Sorkarin an chungchang engtingge ngaituah a tum tih lai tak a hi tlem a han zawh belh ka duh a chu chi hnih a then thei niin ka hria a, hmaih te hi. Hemi NLUP in a tum zawh hun tur a hi 9th Five Year Plan chhungah tum zawh tum a ni a ti a. Kum engtiknge la ni dawn, engtikah nge kan zawh dawn, kum 2/3 ah kum 5 lai pawh a ni thei a. Khemi chhunga hmaih palh a nghah ngawt ngawt mai kha a rei duh dawn lutuk a. Chumi avang chuan, tunah hian hmaih rau rau, entirnan kan bial ah te chuan hmaih an tam lova, chhungkaw 10 emaw vel chauh an ni a. Anmahniin theih tawp chhuahin an lo bei ve a, chungah chuan tung te pawh an lo ching ve a, nei tha tho te pawh an ni ve a. Khatiang a hna lo thawk ve na na hi chu tanpuina hi pek ve thei mai. tur angin a siam theih lawa ni ? Ram pum a tum zawh kher kher ah kha ngak lova tih ve dan a awm lawm ni ? Hma lo la loh erawh chu eng pawh nita sela, tih kha ka zawt duh a, ka ngen sak duh bawh a ni.

FU SAIKAPTHIANGA : Fu Deputy Speaker, a tam tham deuh
MINISTER hlek a, a zawhna kha paruk lain an zawt a, chhan hmaih palh leh

kan in zawt leh mai dawn nia, Member zahawm tak Du Khama zawhna hmasa ber Vairengte bik kha- Nia, helai hi buaithiak tak a ni a, engemaw zat kan ram political leh ange maw te pawh ni thei a ni a.

Tin, kan ramah hian Development a nasat em vang hian state thenawm atang hian mi hi an lo kal tam em em mai a. A lo luta te hi hmaih palhah khan in pawm zel dawn em ni tih ang deuh a ni a. Rural Development Department ina NLUP hnuasia tanpuina dawng thei tura a ngaih hi chu In leh lo nei, Electoral Roll-ah pawh awm, V/C pawh in a a khua leh tui anga an ngaihte kha a ni mai a. Chutiang chuan chung lo lut tharte chu Sorkarin a lo pawm tawh anih chuan hmaih palh angah khan a chhiar loh theih loh ang a. Chu chu Department ina kan ngaihtuah dan chu a ni mai a. Chuvang chuan Rural Development Department chauh ina a pawm emaw pawm loh emaw tur niin ka ring lova. Sorkar anga he thil hi chu ngaihtuah tur anih ka ring.

Tin, khawtin register Census neiha register tih kha hmanah rawt a ni tawh a. Vawiin niah fel tak la awm chiah lo niin ka hria a. R.D. Department atang hian khawtin register hi census hi a rang thei ang berin tih kan tum a ni. Financial Year that atang hian Block tinah kan Commissioner te, Joint Commissioner te'n instruction B.D.O. ah pein hei hi chu kan thawk dawn tih ka'n sawi duh a.

Tin, zawhna pahnihna zawh belh na pahnihna member zahawm tak Du Hminga zawhna kha a tlangpui chuan thar chhuah te hralh dan hi in ngaihtuah em? Sorkarin hei hi ngaihtuah tur a ni tiin ka lo khaikhawm a.

Nia, hei hi thil pawimawh taka ni a. Engzat pawh hi thar ile, kan hralh that loh chuan intodelhna tak tak ram hi kan thleng lovang, tih hi kan hre ve a. Nasa takin kan ngaihtuah a, a bikin Agriculture Marketing Corporation MAMCO ah te kan hotuten Chairman angin min dah a. Chungah pawh chuan nasa takin kan ngaihtuah a.

Tin, Trade & Commerce te pawh hun rei vak lo chu kan hotuten min enkawl tir a, hengah hian tumah in puh mawh hleihtheih loh kan ram harsatna kan tawh hi a awm ve hrim hrim a. A chhan chu kan Communication the tawh lo kan kilkhawr lutuk hi harsatna lian tak a ni. Exporters te, kan han sawi thin a. Keini pawh hian kan dawr ve tho a ni. Kan C.M. thahnam ngaihna atang te, kan Finance Minister thahnam ngaihna atang ten nikumah pawh khan Sawthing bikah hian exporter pakhat chah chhuah a ni a. A hmunah engkim sawi puin a tirah chuan an phur viau a ni. Mahse kan ram dinmun tak tak min han hriatpui a. Aizawl atanga Gauhati Rail Head Calcutta Rail Head Truck pakhat hire-na te khatiang Foreign thleng tur meuh an han ngaihtuah khan harsa a ni a.

Tin, chumi rual chuan he House zahawm taka ka sawi duh chu kan thlai thar hrim hrim mai quality control hi Mizo mipuite hian kan mamawh a ni.

Kan Sawthing te pawh kan dahkhawm kha exporter company lian taka mi kan han entir a, harsa an ti a. Hengah hian in zirtirna tur tam tak kan la nei niin ka hria a.

Tichuan vawiinniah chuan thlawh na tummun te kan beisei hnei in kan Rail kawng te pawh a lo changtlung chho ve tial tial a. He problem hi chu tun atanga rei vak lo ah hi chuan kan overcome turah ka ngai a. Bangladesh lam hi awlsam takin kan sawi thin na a, a awlsam lova ni. Bangladesh lama Mizopa in va phurh pheih a, tu emaw nena va inbiak rema, to deuh hleka va hralh theih chang hi chu a awm ang. Mahse Sorkar leh Sorkarin thil tak tak ruahmanna, India Sorkar leh Bangladesh Sorkar hriatpuina nena kal tur hi chuan tunah rih hi chuan a theih rih loh tih hi he House zahawm takah hian sawi thain ka hria a. A theih lohna chhan pawh hi finfiah tawkin keimah mimal ngei pawh hian ka in hria a ni. Amaherawhchu kan Chief Minister in a sawi fo angin Bangladesh ah Sorkar thar a lo piang a. An policy India nena an inlaichinna chungchang ah nasa taka thlak anih chineh leh India Sorkar pawhin N.E. bik ina kan harsatna te min hriatpuia Bangladesh nena kan inpawhna tuipui hman tangkai tum zawka tan an lak takah hi chuan beiseina sang tak ka nei a.

He kan thlai thar te, kut hna-thawk tute ina an thar chhuah hralhna tur atan hian theih-tawpin tan kan la a. Tin, chumi rual chuan kan hriat fo tur chu kan Market a kan thil hralh hrim hrim a hi chu a tlawm lo a ni. Kan thlai thar tam ber hi chu India ramah hian a tona ber a ni a. Amaherawhchu Mizo leh Mizo kara vir anih avangin hei hi kan remain as a whole chuan kan profit lem lo. Amaherawhchu, hnathawk peih hovina an tharchhuah hi chu an hralhna tlangpui a thawk ve lo ho Officer te leh contractor ten a kut hnathawktu tena an thar chhuah an lena hi chu a tha tawk hle. Chu chu chhanna ni sela.

FU LALHMINGTHANGA : Fu Deputy Speaker, ka zawt vele h ang a, a inlaichithovin ka hria a, mipui tam tak tunah hian lungngaia an thut chhan niin ka hria a. Kan Sorkar hian engtingge a Market a dap sak ? Hei hi hriat an chak em em a, keini pawh hian kan chak ani.

FU SAIKATTHIANGA : Fu Deputy Speaker, hei hi chu MINISTER Trade & Commerce chan a ni a, chuti chungin Member zahawm tak ina min zawh takah chuan kan Chief Minister in theihtawp a chhuah a. Kan Trade & Commerce Minister pawhin theihtawp a chhuah a, kan Finance Minister pawhin To taka hralh theihna tur hi kan duh em em a ni. Mahse vawiinniah hian chutiang tur chu kan la hmu thei lo a ni tih hi ka sawi duh a.

PU SAIKAFTHIANGA
MINISTER

: Pu Deputy Speaker, ka chhang tawh tawhin ka hria kan Sorkar in theihtawp an chhuah a ni tih kha a tawkin ka hria. (Deputy Speaker : Awle, khalam kha chu sawi a ngai tawh lovang).

Member zahawm tak Pu Thlenga zawhna SDS sem tur chungchong kha han chhang ila, SDS dawng thei tur hi chhungkua 19613 thlan chhuah an ni a. Chumi mamawh tur chu Finance Ministry ah Rural Development Department atangin a lut tawh a. Chu chu pawisa kan hmuh veleh a sem tur a ni.

Tin, member zahawm tak Pu Thangliana khan kan hlawhtlinna percentage kha ka ring love a ti a, thil hi rin mai khan a ram pum ka ti lova, 36% kha, kan va survey tawhna example atana kan survey tawhna a ni a, tin, a ram pum han sawi hian a danglam nasa thei em em a ni. Kumin a kan Matric result ah khan va engage leh ila, 30 something Mizoram puma kan result percentage anih lai khan, St Pauls ah te, Mount Carmel School ah te chuan an pass fai vek a. High School tam berah khan an nil vek a ni. Chuvang chuan a everage a lak khan Lungsen vialah khan kan in nghat lova, a ram pumviah tih chhanna ani tih kha min hriat sak se thain ka ring a. Nia, a Block Wise kha, Pu Deputy Speaker, nichin khan ka chhang tawh a, he programme hi Agriculture leh Horticulture Sector-ah phei chuan Horticulture bikah phei chuan lo puitling chho dawn chauh a ni a, chuvang chuan a survey a hi a hlawhtlinna percentage a hi a dik tih kha a chhanna a ni leh mai a.

Tin, a hlawhtlinna hi engtinge Sorkarin a teh tih ah kha chuan Horticulture Sector ah chuan an thlai chinte kha an phunte kha a nung tha em a, an hriselnate a tha em, an phun ngei em ? tih kha tehna a ni mai a. Tin, Industry Sectorah chuan an khawl buhseng Khawl a ni emaw, thing zaina Khawl a ni emaw, Furniture siamna chi hrang hrang a ni emaw, khangho kha a function that leh that loh te, an huan tangkai leh tangkai lohte kha a tehna a ni leh mai a, chuan Vety Sectorah an ran te an dam tha em an hrisel em ? an no neih hun pangngai ah an nei em ? tih kha Department ina, a hlawhtling leh tlinglo tehna a ni. Pu Rinchhana member zahawm tak khan ram theh chungchong thua hmasawna kan nei tehchiam chuang lo a ni lawm ni New Land Use Policy practise naah pawh ram hi an la theh zel niin a langa, a ti a.

Hei hi harsatna pakhat a ni reng a, Industry Sector-ah chuan Sorkarin an Khawlte an han pek fel a, an Khawl a that chuan ei zawna an nei ngialnghet ah a ngaih theih a. Horticulture Sector bikah ngat phei chuan tunah hian subsidiary trade a Sorkarin tlem tlem a a puihna bak kha chu an thlaite a la puitlin loh avangin New Land Use Policy atana ram an lo thlan sa, eng emaw kha chu kum tina buh an thar nan kha chuan neih a la tul a, chu chu an la ti chho mek a, tin, ram theh loh tih a ni a, chu chu Rural Development in a kan policy bawhzuia kan policy ti hlawhtlingtu tur chu Local Administration Department hi an la ni a, chu chu vawin nia kan problem a ni a. Kan Policy a la

puittlin tak loh avangin ram theh hi chu tlem tlem a la awm chho zel a ni tih kha, a chhanna ni mai in ka hria a. Member zahawm tak Pu Bickzuola zawhna, rawtna ni deuh berin a lang a, hmaih palh te hi Nine Five Year Plan te hi kum engzat nge ni dawn engchen ah nge tuam zawh dawn chumi hnua rawn ennawn leh chauh chu a va rei awm ve tih ang deuh a ni a. Ni e, helai hi bueithlak tak a awm a, Department ten. Nichina ka sawi tak ang deuh kha a ni a. Thil thlan hi a har em em mai a. Zokhua thingtlang in za te, 150, 200 kan Officer te nen V/C te nen Y.M.A. te nen uluk taka han thlan pawh a, hmaih palh lo awm leh thin hi a mangan thlak a ni. Sorkar kalhmag chu kan hre theuh a. A final list kan nei a, pawisa nen a inzawm a ni a. Chungkaw zat pawisa mamawh zat nen. Finance Ministry ah a lo lut a. Khemi a rawn fel tawh kha chuan keini khan khawi atang mahnin hmaih palh te kha sum kan nei thei tawh si lo-va. Kan vawikhat thehluh hi NLUP in a hma covers chhung tanpui an ngaihchhung atan a, thian tling nghal kha a ni a. Chuvang chuan pawisa thar kha kan siam zung zung theih loh avangin tanpui tak chungin a lo kal leh a rawn vir chhuah leh hun kha kan ngahak lo thei lo a ni. Pu Deputy Speaker.

FU F.MALSAWMA : Pu Deputy Speaker, Contractive taka hei hi zawrh tur loh rawtna rawn hring nghal tur eng eng emaw kan nei a. A chhan chu kumtin mai sangkhat chuang kan senna kan tangka hlawnui kalna a nih avangin a pawimawh em em mai a. A hralhna ah hian tih tak zeta kan in puahchah a ngai a, tih kha kan Minister pawhin ten a lak dan ti a sawi a.

Amaherawhchu, Pu Deputy Speaker, hetah hian ram pum tak taka thilti tur kan nih chuan, ka hre sual palh anih chuan min ngaidam se, MAMCO ah a ni emaw, Trade & Commerce lama Committee ah hian Opposition te min involve ve reng reng love, kan huiatpui phal lo chin in nei a nih si loh chuan kan ngaihtuah tlan a kan buh tlan a, confident in nei tlang a, kan kal hi a dik lawu ni ? tih kha ka'n zawt duh a, pakhatna ah chuan.

A pahnihnaah chuan Statistic Department Survey turin vawikhat in ti a. Hemi khawchhak la-
mah hian khami te report kha a chhia emaw a tha emaw, House member te hi min hrih theih ang em, min pe thei ang em ? Report Copy kha. NLUP a an evaluate na kha. Hei hi a mualpho thlak emaw mualpho thlak loh zawng a han lak tur niin ka hre love. A tha tur kan duh vang a ni a. Khami in han tih chin chin ang kha an survey report kha member te min sem thei ang em ? tih hi kan zawt duh a.

Tin, a dang lehah chuan kan
Minister zahawm tak khan a kalsan tawh hian pawisa ngaihtuah ngaihna awm miah lo ang a, sawi kha kan kalna hmun thenkhat ah chuan Kolasib a, a pa dem loh avanga kartum han cham hemi an zuk survey laia lo awm loh vang chauh a, telh loh takte

kha an hum a. A pawl pumua pem thar leh pem lut leh lam kha kan huap a ni lova. Hmeh palh han tih khan khami hun laia awm leh pem pawh nilo hmeh palh liau liau genuin case deuh a kha an awm zauh zauh a, chu chu, helai Khawhai bial tu zahawm takin a, a ni pawhin a ram tih lai kha niin ka ring a. Chung ang chu Chhingchhip ah lakhuih thei chungchang pawh a tul chuan a kum lehah in thun belh leh mai kha. Khatiang ang chi kha a ni kan han beisei chu. A herchhuah leh hun hi a ni dawn a. In ngaihtuah thei ang em? Chu chu a theih ngang lo anih pawhin MWF leh thil dang dang atangin kan ngaihtuah ang ni tihah khan eng party pawh nisela, hemi a lo hmeh palh tih hi tih tak zetin rual khai takin dikna kengin an chungchang hi ngaihtuah sak theih an ni ang em? tih kha kan zawt duh a ni.

FU R.L.VALLA
DEPUTY SPEAKER

: Question Hour kan zova.

FU LALRINCHHANA

: Fu Speaker, a la chhang lova, a chhang tho tho, chhantir tho beisei avangin, tun zawhna kha.

NLUF avanga lo neih 'Jhumaing' bansan tawh khua an awm em? An la awm lo anih pawn engtikah nge kan beisei theih? tih kha ka zawt duh a, ka zawhna kha a ni a. Tin, chulovah NLUF beneficiary te kha ram pek an ni a, anmahni ram chungchauh a in concentrate tur khan eng angin nge tunah hian control na an buatsaih, chu chu tunah hian anih tur ang khan a kal lo nasa niin a lang tlat mai a, churang chuan ram an nei tawh, mahni ram chung ngei a, an concentrate tur khan hna chak zawkin a lek theih lawm ni?

Dr R.LALTHANGLIANA : Fu Speaker, tih belh ka han duh deuh a, avang chu hemi a hlawhtlinna percent chhut dan, tehfung criteria a sawi dan khan kan Minister khan, entirnan thlai an phun tha em? An phun em? tih vel a kha a teha anih chuan, a tling lovin ka hria, avang chu NLUF in a policy leh a tum ah chuan eizawman tak tak a an hmanne lai tak a kha a pawimawhna lei a ni a, a bial a a hlawhchamna a chian em em kan sawi ngamna chhan a chu, entirnan, Vawk vulh tuten Vawk an vulh a, nakum leh ah chuan a Vawk in a ram leh vek a, pawisa kan pek theih loh avang te leh khatiang thilah khan, vawk note diklo te pawh a ni a. Tin, thlai chi inpek ah hian balhla chi turah changel, khatiang tam tak te pawh kha in pe a ni. A hlawhtlin ngaiha na a awm lova, phun tih ringawt a kha, awmia nei lovin ka hria a. Helai hi a tehfung, a hlawhtlinna percent chhut nan a 'phun a ni' tih ringawt kha chu, a la tir lutukin ka hria a, eizawn nan tak tak a an hmang a, cheng chuti zat an la a, an chhungkua in intunun nan an hmang a ni, tih zawng a kha kan teh tur niin ka hria a, churang chuan kha kha min hrilhfiah theih loh pawhin, pawl ka ti chuang lova, mahse kha kha a tehfung aten kan hman tawh a tha lawm ni? tih kan zawt duh a ni.

FU R.L.VALLA
DEPUTY SPEAKER

: Lo, Minister in chhang sela,
a bak chu kan duh tawk dawn
nia.

FU SAIKATHIANGA
MINISTER

: Fu Deputy Speaker, nichina ka
chhanna, a percentage 36% kan
tih kha, member ten hriat chian
thain ka ring a, ram pum ka
sawina a ni lova, kan survey bikna ka sawina a ni a. Zawh-
na hnahnung ber, min hrihna nge ni ka hrathiam vak bik
lova, Fu Thangliana member zahawm tak, a tehfung lai a kha
(Thil i phun) kan tehfung anih loh chuan Horticulture Sec-
tor ah chuan an phun loh chuan a rah dawn tlat lo a ni.
Chuvang chuan, an phun a kha a nung tha em ? an thlai a
tha em ? tih kha tehfung tur a ni a. Tin, Balhla phun tur
ah Changel an phun tih kha, chhan a har tawh thin a, Chu-
vang chuan hun engemaw ti chinah kha chuan anmahnin an
prove tawh tur a ni, kan ti a ni, a phun tur ten, Tunah
pawh Ngopa leh Tawipui biolah chuan anmahnin an ngaihtuah
theih chuan an ngaihtuah ang a, an ngaihtuah theih loh
chuan Department in kan pui ang. Anmahnin Changel an in-
phunsak miao kha chuanin.

Dr R.LALTHANGLIANA

: Fu Deputy Speaker, Entirnan,
phun tih a kha a teha tur fung
anah chuan 36 percent emaw 30
percent emaw kha chu ava chhe awm em ve mawle. Za-za an
phun tur niawmah kan ngai a, kha kha a dik lo lutuk deuh
a ni. Hei hi chu hriat chian a tha ang. Sum tam tak kan
senna a ni a.

FU SAIKATHIANGA
MINISTER

: Fu Deputy Speaker, hetiang hi
a ni a, thlai te hi kan phun
zawng zawng hi an nung vek lova,
Vawkte pawh hi, Bawngte pawh
Rural Development atanga pawisa kan va pek a an lei zawng
zawng hi an dam vek lo. Mihring pawh kan nu ten min pai lai
atanga hetah, Doctor engemaw zatin min hual a, Damdawi tha
chi zawng zawng nen thla 3 hmoin, chumi chuan Jection tur
kum nga hmoin tih zawng zawng nena kan in enkawl hnu pawh
in nitin kan liam a ni a.

Chuvang chuan Rural Development
pawisa atanga Vawk an lei zawng zawng kha dam vek tur a ni
bik lova, thil phun zawng zawng pawh nung vek tur, rah
nghal mai tur an ni bik lova. Chuvang chuan a tehfung kha
a awm a ngai a, kha kha Fu Deputy Speaker, kan rawn sawi
a ni a.

Tin, khalai kha chu chiangah ngai ila. Horticulture ah phai chuan tunah hian a la teh tak tak theih loh a ni. A rah kha an seng a, an la hralh tlat loh avangin an income kha vawiin niah a la sawipui theih loh, chu chu kan tehne chin anga kha vawiinniah hian a sawi loh theih lova.

Tin, member zahawm tak, Fu Rin- chhan zawhna rawtna pawh ni tel tho a kha, lawmawm ka ti a. A khaw puma NLUI Programme in a tuam vanga lo neih ban- san ta hi Fu Deputy Speaker, ti mai chuan sawi tur ka hre lova. Amaherawhchu, Industries Sector te leh WRC thlang chhungkaw tam tak hi chuan vawiin niah hi chuan kumtin Mizo pain lo neih kan tih ang hi chu an bansan tan mek ani.

Member zahawm tak, Fu Malsawma khan Opposition member to MANCO Board of Director leh Trade & Commerce thilah kan tel lova, a tih kha hei chu, Fu De- puty Speaker, Sorkarin a lo ngaihtuah zui tur niin ka ring a.

Tin, Kolasib a hmeh pah a pa damloh vang tih kha. Nia, tiang hi a pawl thin khawp a. Engpawh nise, ani nen kha chuan kan inbe tawn fova, animal in kan lo sewi dun ang e.

PU LAL THANAWLA
CHIEF MINISTER

: Fu Deputy Speaker, Sawhthing chungchangah khan kan phak tawh ang angah chuan theihtawp kan chhuah a. Nia, Sawhthing chin hi kan encourage lova. Amaherawhchu, ching an awm a, an mangan chuan Sorkar angin kan thiam ang tawh tawhah kan ngaihtuah ve a ni.

Nikum lamah kha Sorkarin Quata- tion kha chhangtu kan nei nual a, Rs. 8.25 a chhangte an awm a, chu chu kan han pe a, Quintal 2000/3000/- an han lak khan vauna an tawh nge ni, engnge ni an in withdraw a. A hnu lehah Rs. 5.20 vela chhang te, Rs. 6.40 a chhang an awm a, kan han pe leh a. Chung chu Mizo te nena in partner te pawh an ni a, Cachar phai vaite, chungte pawh chuan in tlem an lak hnuin an in withdraw a kan mangang hle a ni. Chuvangin Sorkarin Rs.5/- in kan lak sak a, sum tam tak kan seng a ni. Tichuan Rs. 5/- a kan loksak pawhin an lawm lova, beitham an ti a, mithiam ten an chhut sak chuan Rs.5.50 pawhin an la hlawk hle a ni. Rs. 5/- in kan lak sak a, kum- inah hian kan thar nasa a, a hlawk um chi kan nih avangin hlawk in an ring a, mahse market a awm ta lo a ni. Bangladesh pawh an thar tha a, chuvang chuan market a awm lova. Tin, India ramah market a awm hawk lova, Tin, prime hote te ex- porter tha ber te kan chah chhuak a, an phur hle a, an rawn en a, an ner ta hle a, a chhan chu vawiin a kan chawh ve dan chu Cachar phai vai, ka tawng an huat lo chuan a lei tawh lek an ni a. Post Harvest Ministry ah hian kan

tlachham a, chuvangin mi pangngai chin chuan kan chawh ang ang hi chuan an la duh lo a ni. Chuvangin MAMCO nen tangrualin prime harvest atangin post harvest kan zirtir tu kan chah chhuak a, chu chuan zirtirna pawh an nei nual a ni. Eng angin nge kan kal chhoh ka hre lova. Hamni Khan Mizoram Farmer Forum inkhawng uiah min sawm ve a, tun ang khan ka hrilh a ni.

Tichuan, tunah hian Market a awm silova, Sairanga Industry in a Genger de-Hydration plant tun hma a lo bun a kha, MIFCO in la chhawng a, tuna MIFCO atangin MAMCO in a la leh a ni. Tichuan, nuai 150 vel lai sen a ngai dawn a ni. Chu pawh chu a tul chuan Sorkarin hmanga a ching tu ten an tawh chuan sen dan pawh harsa chungin kan ngaihtuah mek a ni. MAMCO in theihpa tawpin tan a la a, engang zat nge an lak sak ang a ? Eng zat nge an tih ro ang an her dip dawn ? kan la hre chiah lova. Mahse mithiam ten ten an la zel a ni. Chuvangin a chingtu te an mangan viou avangin tunah chuan Sorkarin theih tawpin a market a awm siloh avangin a Khawl siamna atangin a theih tawh chu laksak turin a in siam a, rate tur chu chhut chhuah a awm lova. chutiang chuan hmanni ah pawh ka hrilh a ni. An duhthu sam ni lo mahse an lung-awi in ka hria a, chutiang chuan kan kalpui kan tum a ni.

Tin, Tung hi Pu Deputy Speaker ching tura kan everage a ni a, a mawh kan phur niin ka hria a, chuvangin RARA company consultant sytem service TECS India ah chuan a top an ni e an ti a, chu chu Mizoram in kan ruaia tun hnai mai ah khan an survey report hmuh a ni a, chuta an sawi dan chuan a man hi a sang lutuk loh chuan India mamawh chauh pawh nilovin, export Khang Mizoramah kan thar dawn niin an ring a, tuna kan hna hmasa chu Tung ani. Entirna turin a Khawl tha bun dan tur ngaihtuah a ni a, chumi kawngah chuan Department Officer ten tan an la mek a. Tung grower Association leh Department Officer te tunah hian hmun hrang hrangah Khawl siamtu hrang hrang chu dawt kual turin an in puchchah mek a, chutiang chuan tan kan la a ni.

.....

FU R.L.VALLA
DEPUTY SPEAKER

: Tunah chuan kan House Leader
a sawm a, a tul angin member te
sawi kha enzui turin a ni chu
kan ngen thei a, a ni hnenah
kha kha chu kal turah kan kal ang a. Dr R.Lalthangliana,
Assurance Committee kan Chairman Report House a present
tur a neih te present turin i sawm ang.

Dr R.LALTHANGLIANA

: Fu Deputy Speaker, I Chairman
of the Committee on Government
Assurances having being autho-
rise by the Committee to present the reports on its behalf
to present this 7th reports to the House thank you.

FU R.L.VALLA
DEPUTY SPEAKER

: Le, a copy kha sem tur member
te hnenah sem nghal sela. Le,
in sem zawh chuan Legislative
Business ah kan kal ang a,
vawiinniah Bill pakhat kan nei a, Mizoram Sales Tax Amend-
ment Bill 1997 hi ngaihtuah phalna Fu P.C.Zoram Sangliana,
Minister in-charge House ah han dil sela, i lo sawm ang.

FU P.C.ZORAM SANGLIANA
MINISTER

: Fu Deputy Speaker, ngaihtuah
phalna ka dil hmain statement
of objections regions tih a
kha revise leh tlem chance kan
nei a, khami kha sem min phalsak phawt la, copy a dang kan
nei bawk a.

FU R.L.VALLA
DEPUTY SPEAKER

: Le, chu chu phalsak a ni, member
te hnenah han sem ni sela. Le,
ngaihtuah phalna han dil rawh le.

FU P.C.ZORAM SANGLIANA
MINISTER

: Fu Deputy Speaker, i phalnain
he House zahawm tak ah hian 'The
Mizoram Sales Tax (Amendment)
Bill 1997 hi min ngaihtuah sak
turin ka rawn dil e.

FU R.L.VALLA
DEPUTY SPEAKER

: Ngaihtuah kan remti tlang lawm
ni. Sawitur nei te tan Memberte
atangin hun te pawh kan tuk ang
a, Amendment Bill a ni a. Anih

leh Minister in pawimawh a tih lai han sawifiah hmasa sela.

FU P.C.ZORAM SANGLIANA : Fu Deputy Speaker, i phalna leh khual member zahawm tak te phalna in tunah khan Statement of Objection reasons pawh kha kan han change ta a. Khata tang khan he Bill in a tum chu kan chiangin ka ring a. Khami lai bawr kha chu chu ka sawi vak tawh lovang a, tunsh chuan Mizoram Sales Tax Bill 1997 in a tum te leh hei Amendment Bill, 1997 in a tum te, provision te, a siamthat Amend lai tur bik section te te leh thil dang thenkhat, i ti mai ang. Kan ruat belh tur awm thenkhat te i phalna in kan sawifiah ang e. He Bill in a a tum chu Principle Act, The Mizoram Sales Tax, Act 1989, No. A of 1989 chhunga thu belh tur lai leh pah ngai, tih danglam tumna hi Bill hian a nei lova, a dan awmsa pangngai duh thusam lo leh fel lo hi, chhut sual thenkhat te siamrem tumna Bill mai a ni. A provision ah chuan he Principle Act hi Mizoram Legislative Assembly in a 7th Schedule List No-II State list kan ti ang a. Entry No. 54 tlawhchhan a siam a ni a. Mizoram Sales Tax Act hian Mizoram chhunga lungrual, tan lakna tur bik bungrua thlan chhuah phalna atanga tan lak theihna State Sorkarah a pe thin a. Chumi dan ang chuan 1990 April 1st atangin tax kha lak tan a ni a. Amaherawhchu he Sales Tax lak chungchang leh Non-Tribal Trading Regulation, an tih tuna Mizoram Trading Regulation kan han tih kan Finance Minister zahawm tak ina nimina Budget Speech ah pawh a sawi a lo lang, 'President in Assent tunah pawh a pe tawh e' tihlai kha, kha mi nen khan sawi zawm a, inkungkaih tirta duhna avangin 1.4.1993 atanga vawiinni thlang hian he dan hi hman zui lohin dah that a ni ta rih a, He Mizoram Sales Tax Act hi Operation chawlh tir, suspend a ni ta a ni. Chumi a awmzia chu a dan hi a thi hlen a ni ta lova, tin, chutih rual chuan he dan siam that anih avang hian siamthat zawh veleh hian Sales Tax hi Introduce leh tur a ni lo tih hi House ka hriettir leh bawk a ni. A dan chhunga provision thenkhatte hi mahni State Legislature in a kan han Amend mai theih a ni bawk a. A implementation leh Operation chu Executive Order in tihtawp a, hman rih loh ni mahsela, Legislative thuneihna hman a dan famkim lo hi siamthat a chu a theih reng tho a, chuvang chuan Executive Power in Legislature thuneihna kha a ti bo chuang lo a ni. A siamthat tur lai zeuh zeuh a kha, in lo bih tawh hlawm in ka ring a, advance tawk a inpek a ni a, kan danin a phal angin, a Principle Act Section pakhatna hnuaiia sub-section-III nain State Sorkar thuneihna a pek angin Mizoram chu Sales Tax Act a hmanne ni tura ruat appoint ang tih a ni ta a. Amaherawhchu, a dan pumpui a ruala hman nghal remchang lo awm thei a ni a. Entirnan, Section-III-na, 1-na kan en chuan bungrua, Notified gift nilo, hralh a nihna ni hnuhnung bera Tax lakna provision a ni a. He dan pumpui hi a ruala tih nun anih chuan Retail Dealer, Hawker kan tih te emaw, sumdawng tenau te pawhin Sale Tax an chhun ve a ngai dawn a.

Hei hi a tirah chuan sumdawng tenau Hawker te tan hian a lan hau tak lutuk deuh dawn a, chumi anih avangin he provision Section 3(1) Last point of Sale a Tax lakna hi hman rih loh tha zawkin hriat a ni a. Chuvang chuan he Section 1-3-na commencement provision hi tihlen leh belh hleka Section thenkhat te hman leh tih nunna atana ni hman ruat theihna belh tul niin hriat a ni a. Siam that anih hnu chuan, kha lai Section kha tiang hian a lo ni dawn ta a. "It shall come into force on such date as a state Government may, by the Notification in the Official Gazette appoint and different date may be appointed different provision of this Act" tih a lo ni dawn ta a ni.

Fahniha atan chuan Section 10-na, 2-naa lo lang 38 leh 36 te hi Printing mistake a ni a, 44 leh 47 tia siamthat mei tur a ni. A 3-na atan chuan section 12-na, 2-na 'on Petition' tih leh 'Or otherwise' tih karah 'by the dealer' tih belh tur a ni a. Tin, Section 12-na, 3-naah khan, clause C "For any sufficient reason" tih thu hi belh tula hriat a ni bawk a. Hei hi belh tula hria tan chhan chu a Registration concellation chungchang ah a ni a, chhan tha tawkah chuan Registration cancell theihna thu a ni e.

Tin, Section 21(2)(1) na a thu lo lang, 'A Fine of' tih hi 'A penalty not exceeding' th thlak a tul bawk a, criminal ah 'Magistrate-in Fine a imposed a, economic-ah erawh chuan penalty a ni thung. An language dik lo siam remne a ni e.

Section 31(1)-na figure 13 lo lang hi 12 tia siam that tur a ni a. A hmaa ka sawi ang bawk khan, hei pawh hi printing mistake bawk a ni. Tin, Section 33(3)-a 3-na tea 60 tih hi 90 tia thlak tur a ni a. Hei hi Revised Petition theihluh theih chhung, hun thawlduh vanga siam danglam a ni.

Tin, G-naah chuan Section 33(4) (a) naa 'Or 33' tih lo lang hi thil tul lo a lo ni dawn ta a, thai chhiat tur tihna a lo ni dawn ta a ni. Hah chuan Section 4,0(i)-na "By which the Tax" tih leh 'If any' tih inkarah hian thumal pakhat 'paid' tih hi belh ni sela. Section 43-naa thu lo lang, 'or in a case cover by sub-section 3 after the commencement of this Act, tih thleng hian thaichhiat tur a lo ni dawn ta a ni. Section 45-naa figure 3 lo lang apiang kha 2-a thlak a ngai ang a, hei hi printing mistake bawk a ni a.

Tin, Section 40-na hnuai explanation 1-ah hian 'Amount of Tax' tih leh 'As finally succeeded' tih inkarah hian thumal 2 'and penalty' tih hi belh ngei thaa hriat a ni a.

Tin, hemi Section 40-na hnuai explanation 2 chhunga thu awm 'as follows' tih atanga a tawp thlenga by thirtieth April hi thaobo delate tur tihna a ni dawn ta a ni. Hei hi Notice of Demand form No.8-a a pek hun tur bitukah kha a lang tho, a hmu tur bithliah theih anih avangin a ni.

Tin, Section 44 : 13 a thumal pakhat ah 'of' tih demand leh charge inkar ami hi printing mistake a ni a, 'of' aiah 'or' tih a siamthar leh tur a ni. Schedule 2-na Sl.No. 4-na hma ah hian Sl.No.5 kha 4 ah lo chhoh se tihna a ni. Apercentage lak tura kha 2 a hnuah a ami kha a chungah aww rawhse tihna nai a ni.

Tin, Schedule 3-na 1995 kha 1989 tih tur a ni. Chumi bakah chuan Mizoram Sales Tax kha hun engemaw ti chhung kha an hnen hnuah tih tawp a ni. Tuna Amendment Bill hi a dan fel lo lai te siamthat tumna mai a ni a, he Bill pass avang hian dan Revenue pung tur emaw lak thar tur emaw tun mai ch chuan a aww lo tih House ka hriattir duh a ni.

PU LALKHAMA

: Pu Deputy Speaker, kan Act hi 'It shall come into force on such date the state Government may by notification in the official Gazette appoint', tih a ni a, hemi Section hnuah hianin enforce anih ni tur hi notify vek tawh a ni a, Tax pawh khawn tawh a ni. Pu Deputy Speaker, eng thuneihna in nge he Act hi suspend anih? Executive orderin a suspend theih em? Eng thuneihna in nge implement theih anih. Chutih hunlai chuan Legislature hi rawn a ni em? kan law Minister in emaw hei hi a sawi theih em? Dan a ni a, Legislature in a pass tawh a, Sorkarin a enforcena tur a ni a, notify tawh hnuah hian tunge suspend? Eng thuneihna in nge? tuin nge introduced leh? tih hi ka zawt duh a ni.

DEPUTY SPEAKER

: Minute 5 kha a tawh mai em?
Member ten minute 5

PU F.MALSAWMA

: Pu Deputy Speaker, kan vai chuan sawi tur kan neih vak ka ring love, a hre duh ten sawi mai se. Kei chuan sawi vak ka tum love, Department hrim hrim hi fimkhur duh chu a ngain ka hria. Typing mistake avanga Amendment ngai vak mai kha chu kan Typist kha nge prove reading a the lo nge dictation kan pe thei lo? House ah in enfienna tur a aww ve reng reng a, kan ti in pushchah dan angin min lo barakhaih hle a, statement of objection & reason a hmasa atang kha chuan kan sa viu rih a, a chhan chu uluk takin consultative committee ah te kan lo sawi tawh thin a, ti chuan, a nghawng 2 lian tek a aww a, nakinah pawhin hman turin kan Sorkar pawhin a pass tawh niin kan lo hria a, a dik lo anih chuan min lo ngaidam sela. Fimkhur ngain kan hria a, a bik takin Chhimtuipui District Council chhunga permit an lo pek te hian helaiah an in registered a ngai ta a, sawta a licence hmang khon an kaltlangnaah helaiah thil tam tak an supply thin a. Chu chu an exploit nasa em em mai a, Chuvang chuan a provisions hian hmuh phawt hi

a thain House hian kan hria a. A dang lehah chuan hemi Mizoram Trading Regulation Ordinance tura hi Consultative Committee ah emaw Subject Committee Committee emaw kan en phawt tlanna a lungawi awm tlang anih loh chuan a Sales Tax taka hi chu kan sawi tawh thin angin kan State hian kan mawhphurhna responsibility lak chhawn ve hi a principal-in tuman kan hnial lova, tha kan ti a, a kaihnhawih zawkah khan fimkhur a ngai a, kan hnam humhalhna tur laia hi, chumi thil pahnih Mizoram Trading Regulation Ordinance tura hi hemi a provision a leh Chhintuipui Autonomous District Council chhunga Licence an lo pekhoa hi engangnge hemi an lo pek dana hi khemite a khan Mizoram hi indirect takin emaw direct takin emaw a nghawng tlat avang chu laia enfel ngai niin a lang a. Chumi avang chuan kan lo up riau a, amaherawhchu, 1.4.97 atange hman tan tur tih kan han hmuh khan a hun loin kan hriat lai a ni a. Amaherawhchu kha statement of object reasons tih kha an rawn amend ta hlauh a, heti anih chuan hman chuan lem loh tur dana kha siam tha ve hrim hrim chu a ni awm a, hman a pawina em em chu kan hre chuang lem lova. Amaherawhchu tianganga han khawih takah kha chuan engemaw hmai a awm a ni ang tih kha a rin theih a. Nichina kan sawi taka kha typing mistake bakka kha fimkhur, a warding reng renga kha, hmaihte pawh kha fimkhur deuh LDC level ami hi kan Officer Senior ten en deuh ngai a.

Tin, where keeping of the very statue untouch tihte, septawng ril lutuk kan hriat phak lohte a nih ngawt loh chuan Statue lampangte nen a inkaihnhawih lo niin a lang a statued tur niawm tak a ni a. Kha tiang mistake a kha hetiang document pawimawh atan hi chuan lo chhiar ngun deuh a ngaiin kan hria a. Tichuan, Pu Deputy Speaker, kan sawi ve duh a chu tunah hian Sales Tax hi kan introduce hmai niin a lang a. Hetiang kan tih dawn chuan uluk taka House confidence kan lak hmasak hi a thain ka hria. Helai chhung nilo a pawn lamah subject committee ah te consultative committee ah te, kan tih tan loh chuan kan ram khawih thil tak tak a ni a. Hemi Trading Regulation bik taka phei hi chu niin, Chamber of Commerce te leh Zoram mipuitena an sakpui em en thina kha a ni a. Thil dang zawngah hi chuan lungrual tlanga kan tih hi chuan kan mipuite hi amahni min hrui tur ngawt a ni bik lova. Kan hrui tur anihna lai a awm thui khawp ang a. Chulai chu kan hre thiam a, helai hian erawh chu confidence kan in laktlan a tha a, ka hriat thei a subject a chhungthu tak tak khel ni loin kan sawi duh a ni. Ka lawm e.

Dr J.V.HLUNA

: Pu Deputy Speaker, ka hmaa Member zahawm takin a sawi ang deuh kha kan Minister hianin a rawn tih

danah hianin a ti tha hle a, a tira mi ang kha chuan work-out tur em niang te kan lo tih deuh rum rum tawh laia, helai a rawn pah hi a tha hlein ka hria a. Amaherawhchu kan sawi hmasak duh a chu hemi amendment a rawn siamna pheh hnihna panga na ah hian Section 22 a, Final of han tih ringawt

mai a hi, Section 22 han en hian A leh B te a awm a. Fine of hi hmuh a har riau mai a. Helai a thlangmal ami hi a la a, hemi hi a kawhtir dan a awm lawm ni? Engtingge hei hi tihte kan ti mai mai a. A dang leha chuan phak 4 naah hianin 10 na helai, No. 4 Surgical appliances dressing including sanitary napkins and sanitary towel tih hi and tih chhinchhiaha ai hian (a-n-d) (and) dah hi danah chuan a dik dawn lawm ni? kan ti ve leh a, chu chu kan suggestion pahnia chu a ni a.

Atlangpua kan sawi duh ve hrim hrim a chu hei, introduce anih hmasak khan hnamdang trading regulation hi siam hmasak loh anih avangin 800 chuangin an applied nghal mai a. Tunah te pawh sawirik an awm hian Bazar phei sawmi Electric power House chung phei leh Zion Street tih velah chuan, Ka pi, dawr ka ngak, ka nu dawr a ni, tia vai thu hi an tam leh ta em em mai a. Thil pawh tak thlang a ni na a, Tv. Lalsangzuala 26.9.1994 a, a thih atang khan khatiang permit neilo sumdawn tam tak kha an hawn a. Hawn a hnu hmanah compensation te pawh an la han claim leh ta nghal a. Reh vang vang awm tak, kang compensation te kha pek tlak loh niin ka hria a. Sum dawn-na Licence nei reng reng lo. Chuan khatihlai chhung khan 75 non-tribal register an ni hman a. Chuvang chuan suspen leh an ni hi Chamber of Commerce tena hetiang anih chuan India constitution Article 46 na hian Schedule Casts leh Schedule Tribe leh Weaker Section te, it shall protect them from Social injustice and all forms of exploitation a ti a. Hemi kalh tlat hi a ni a lawm. Trading Regulation siam a, henghote an sumdawn theihna leh sumdawn theihlohna siam hmasak anih loh chuan ka pu, hmingin, an tianga, an ti leh vek mai dawn a.

Tin, chubakah non-tribal pawh 75 lai registered hman a ni bawk si a. Chuvangin hei hi withdraw ran ni rawh se, an ti a. Member zahawm tak Pu Khama khan eng Orderin nge, tu thuin nge withdraw anih tih kha chu nakinah went-up hunch te an la rawn chhang ang a. withdraw leh a ni hi a lawmawm em em a. Tuna ka hma a member zahawm takin a rawn sawi ang khan tuna amendment siam hrim hrim a hi a harmful lo em em a. Han en pawhin kan Ministerin a sawi ang khan ka amendment kawh leh a main Act hi nizanah kan entawn chhuak ve vek a. Hemi hrim hrim a hi chu a tha em em a ni. Mahse, kan introduce dawnin hetilaia "It shall come into force on such dates or a state Government may by notification in the official Gazette appoint" amendment a tihfel 'and different date may be appointed for different provisions of this act' a ti a. Local Newspaper ah te kan hmuh angin council of Ministers thukhawmin tun 1st April ah hian hman tan mai nisela an ti tih kha kan lo chhira a, Council of Minister ina an ti anih chuan vawinnia hetilaia kan Minister ina objection Reasons atih 1.4.97 atanga hman tan a ni ang. 'Re-introduce again' a tih hi pah pawh ni sela, an ti lui tho thei dawn a ni ang em aw tih hi hlauhthawn thilah kan sawilang a. Kan Member dangte pawh anni thoin ka ring a. He thil hi Mizo: hnam leh weaker section, keini Tribal te mi

sumdawng lian zawkten leh hnam tam zawk ten min exploit lohna turah hemi kan siam hma leh, hemi kan rama Sales Tax kan introduce hma hian Trading Regulation hi siam a, ngun taka tih phawt a kan introduce-na tur hi siam phawt ni sela tih hi kan sawilang ve duh a ni e. Ka lawm e.

PU LALSAWTA

: Pu Deputy Speaker, Sales Tax chungchang hi kan sawi tam tawh a. He House ah tak phei chuan

kei kala sawi ve lova. Mahse, wawiina kan sawi dawn hian ngaihtuah ngun a ngai khawpin ka hria. Kan Minister zah-awm takina Bill consideration paho a rawn sawi kha anih dan a ni mai lo a ni. Sorkar kalphungah hian inthliar fel tak a awm a. Executive leh Legislature, Legislature chuan wawiina kan tih turah hian dan dik lo hi kan siamtha dawn a ni a. Kan siamthat hi an hman leh hman loh emaw, April 1 a hman leh hman loh hi chu keini thu a nilo. Ani khan min tiam mahse, awmia a nei lo. State Government thu a ni a. Executive a ni. Keinin thu ve neih pawh tum tumah ilangin mi nuih tiza mai kan ni dawn a. Legislature ina kan exercise erawh hi chu wawiina dan siam chungchangah hian engnge kan sawi tur neih tih kha kan sawi tur anih ka ring a. Chuvang chuan em ni ang kan lung muang taka helaia Amendment hi kan pass theih nan Minister-in a ti pawh a ni mai thei. Tin, sincere takin hman tum chuang lovin a ti ani mai thei bawk a. Engapawh nise, hman tum loh hi engemaw Amendment hi a tulna awm le. Hman tum loh na na na. Amendment tura kan siam a kan in bawhzui tih hi ka zawhna a ni a.

Tin, a Technical lai hi han kal lawk ila, Section 12 naa, Amendment tura a rawn sawi, 'a any other sufficient reasons' a rawn tih hi 'shall be substituted' tiin a rawn ziak a. 'Substituted' ni lovin 'shall be added' anih ka ring a. A hmaa awm ngailo rawn awmbelh anih avangin tuemaw, eng word onaw zuk thlakthleng anih loh avangin 'shall be substituted' nilovin 'shall be added' a ni ka ring a. Chu chu Technical laiah chuan. Amherawhchu, Pu Deputy Speaker, ka rawn dinna chhan zawk a chu Sale Tax chungchang hi he House zahawm tak ah hian sawi ka duh a ni.

Sale Tax chungchangah hian kan state Government hianin ARM Resources Mobilisation kan tih duh a hna kan thawk duh anih chuan, Sale Tax te hi kan hmalakna tur anih tak meuh mai. Mahse, Mizoram ah hian Sale Tax tih hian enge a nghawng. Pakhat naah chuan Sale Tax kan tih chuan, kan member ten an sawi tawh angin, Trading Regulation nei mah ilangin, Trading Regulation 6th Schedule a aneihna ang hi Trading Regulation by non Tribals a tih, a non tribals lai tak mai kha, 6th Schedule nei ve te zing ami, Mizoram & Tripura ah chuan 1988 khan min khenthawn sak daih tawh a ni. Chuvangin, Trading Regulation hi, a dan a hi rawn awm pawh nise, hmandang annih vang khanin an trading a hi kan regulate sak thei ngawt

dawn lova. Trading Regulation tih ah chuan kum 2 trading atih tawh tur anih tih emaw, dawr a nei ngei tur anih tih emawa, a rawn regulate chiam chiam anga, chu chuan min chhan zo chuang lovang. Hnam dangin a an duh duh a sumdownna a hawn theihna chhan chu chhiah lak tur anih avangin. Chhiah la tur chuan, a chhiah latu Sorkar leh a chhiah ava khawkhawna dawr te khan inzawna a neih a lo ngai ta a. Chumi chu Registration tur chuan Mizote hian han register nak nak ila, chhiah han pe nak nak ila, chhiah kan pek azarah kan thil kan a lo to dawn sia a, Canteen kual leh Bazar ah te sawn vai in dawr han hawng ve tase, chhiah a pek siloh chuan, keini min a hralh tlawm thei dawn tihna anih a, chhiah a pek chuan a in Register dawn tihna a ni baw si a, sumdownna kan pe dawn tihna a lo ni ta a ni. Chuvang chuan, Trading Regulation awm lova he thil tun a kan buaipui a hi han buaipui a vawin a han pass thul thul a hi a premature, a la hma lutuk, a hman-hmawh thlak lo niin ka hria a.

Tin, Sale Tax chungchang ah hian uluk teka he House in kan ngaihtuah fo ngai chu Sale Tax hi Mizoram ah hian a hun em ? He zawhna hi a pawimawh viau a ni. A hun lova ka hria chhan chu India ram pumpuia hian Mizoram tluk a thil tone hi avang viau ang. To awm reng pawh a ni. A chhan chu a kalkawng a hla a, a kawng a hrehawm baw a, kawng a chhe baw a. Chutiang anih lai si chuan, chhiah hi kan lak leh chuan, aleitu mipuite hi an khawngaih thlak dawn, chutiang hunlai min chhantu tur pawimawh ber Legal Metrology te hi, Legal Metrology Department te hi hria pawh kan hre fumfe manglo hial ang. Hemi te hian printed price in commodities reng teng te hi an hralh tur a ni. Chuti chuan an la hlawk the anih ti te hi an hria.

Chutiang anihasi chuan Gas ah ngei pawh hian min 1400/- vel ah connection a neih thei lain, 4500/- ten kan mithmuh ah ka hnar hnuai ah an hralh mek ah Sorkar pawhin kan chhan hlei theilo niawm tak a ni. Chutiang angte chu tuna kan dinmun anih. Chuvang chuan, Legal Metrology te hian hnathawh chu sawilo, kum 20 deuh thaw a appointment, Inspector an la ni reng a ni. Chuti khawp chuan Department ngaihteah, hnathawk theihlo a siam te hian min humhal a rinawm lova. Min humhal lo chuan a chawh tur a chu mipui a ni dawn a ni. Engpawh nise, Pu Deputy Speaker, Sale Tax chungchang hian a proponent hi ka ni ngailo lutuk a, vawin chu a proponent zawngin kan sawi lui tal teh ang. Sale Tax a thatzia hi kan sawn tlat dawn a ni. A thatna em em chu mipuin a han lei dawn a ni. Dandawi a ni emaw, eng pawh kha an han lei dawn ang a, chuan Sale Tax chhuan-lamin dawrkai khan cheng 7/- man kha cheng 10 a ti dawn a ni, chuanin an han lei ngei ang a, thlakhat chhungin cheng singkhat khatianga a chuanga a lo dahkhawm a lo tling ta se, Inspector a lo kal ang a. Inspector khan singkhat khat thelul a ngai hleinem. sangkhat thelut langin keiin helam pang hi ka lo chang ve ang a, an ti ang a, chuan a dawrkai khanin Inspector in khatianga a chan ve baw si khan chuan, kei pawhin ka lo chang ve leh mai anga,

a tiang a, singkhat kha lo ni ta ang se, sangnga emaw lo thehlu se, sanghni zanga ve ve in a sang nga dang a kha Inspector-in a chang ang a sanghni zanga dang a kha dawrkai khan a chang ang a.

Tin, tona, chini a ni emaw thil dang reng reng a tona, sale tax avanga thil tona kha a Inspector te emaw sub-inspector te emaw, khangte khan an han rut phawt ang a. Tin, a dawrkar ngei ngei pawh khan a rut dawn a ni. Chu aia la hlawk chu a thatna em em chu an hmanhmawhna chhan pawh nia ka rin chu Vairengte Gate khu a ni tlat mai a ni. Hetianga an han inforce chuan Vairengte Gate ah khuan Motor a ding hnem dawn a ni, a ding hnuk dawn a, chung Motor ding hnuka chu invoice te, challan te nen fel taka a rawn luh loh khan chuan a theih dawn lova, mahseng an dawr bungrua rawn lut reng reng a kha an under invoice vek dawn a, mi pangngai chuan chutianga an dah invoice vek chuan an bungrua kha khulajiah khuan khulai in-charge khan ka check vek dawn a ti dawn a ni. Check vek tur ang khan a tling haur tawh mai dawn si a, check loh manah khan cheng 1000/- te tein an pe tawh mai dawn a ni. Vairengte Gate a duty tan hian he Sale Tax hi a tha leh em em a. Inspector tan a tha bawk, khawpui a thawk tan a tha bawk, Champhaia thawk tan a tha bawk, Kolasib a thawk tan a tha bawk. Tin, a that lehna tur chu Inspector rualte a thawkhote kha tuna ro ngawih ngawiha awmho hi an mawm ve tawh dawn a ni. In tha tek tak te an sa thei dawn a, chutianga in tha tak tak mipuiin an thawkhawm atanga an sak khan chuan kan MLA zahawa tak tak te he House Member zahawm tak tak te kha Housing Loan tih velah hian an ti buai nep dawn che u a ni.

Hai hi tha tak a ni a that hi sawi a ngai a nia, chu chang a ni lo, a tawpah a thatna em em leh chu a Minister changtu hian a thatpui viau ang. Motor thenkhat chu an han man ang a, a thenah chuan zute pawh an man dawn a ni. Chung ang hunah chuan chutiang thuneihtu lian ber khan lehkha an ziah sak a zarah khan a fel mai thei thin dawn a, Commissioner-te pawhin an han ti fel mai thei thin dawn a, chung hunah chuan lehkha ziak pakhat man kha sanghni sangthumte a lo ni ang a, Minister tan te pawh khan tha deuh tur a ni a. Chuvangin a tawp ber na atana a tha lo tur pakhat awm erawh hi chu sawi ve a ngai tlat, mipuite tan hian a tha tlat lo, an pe tawk tawk dawn a ni. Chung an pek tawk tawk chu, helaja mi hian a thawktu te leh Gate mi tih ang reng a chung ber thlengin khang khan an han in sem zai dawn a ni chauh a. Chuvangin a mipuite erawh hi chu an chawh tlawk tlawk mai dawn a ni. Mahse mipui hi eng atan nge kan ngawi tak tak, he House hian mipuite chu kan ngai pawimawh tehchiam lo a ni lawm ni. Chuvangin, a thawktu Department te an that dawn phawt chuan a Inspector tante a that dawn chuan a thawktu lian te an that dawn phawt chuan pass thuai ila a tha ang, Chu chu Pu Deputy Speaker, tan takin kan sawi anih chu.

Ka lawm e.

PU R.L.VALLA : Pu Remsiana.
DEPUTY SPEAKER

PU F.LALREMSIAMA : Pu Deputy Speaker, hun min pek avangin ka lawm e. Hei ka hma a sawi Aizawl South-II Bialtu zahawm tak sawi kha a that loh dan tha awm taka a sawi ngaihnawm dan tha tak a ni a. I ding lama thu te hian a chanvo nei lawk lawk te hian ngun takin ngaithla se ka duh tehlul nen, an muthlu tlat mai a, pawl ka ti hle a ni. Pu Deputy Speaker, lehkhobu an ziah hah a ni e. Engpawh nise, kan Taxation changtu Minister zahawm tak hi fakawm ka ti a. Thahnem ngai takin Sales Tax thu leh hemi chung-chang thu avanga Zoram mipui ten him loh hlen kan hlauh avanga venthawn kan neih te, thahnemngai takin kan sawi-pui a, chumi avang chuan Statement of Object and Reasons tih te hi a rawn siam tha leh a, ka hma a sawi tuten an sawi kha ka tawmpui vek a. Hetia an han tidanglam leh hi pawmawm hlein ka hria a. Dan hman thu ah pawh khan Aizawl South-II bialtu zahawm tak leh West-I bialtu zahawm tak sawi kha thu hnan deuh hlek angin lang mahselangin a result hrim hrim a kha, a hman a kha an suspend si miau chuan mipuiin kan la thatpui rih niin ka hria a. Kan hlauh-thawn, kan himloh hlauhthawna hrim hrim a kha min nusibo sak theih rih loh chung hi chuan hman loh rih mai hi a tha lawm ni, chumi chung chuan, fin te pawh kan fing hret ang a, tih dan te pawh kan thiam ang. Trading Regulation for Non-Tribal tih te pawh hi ngunthlik deuh zawk pawhin kan chherchhusk thiam ang chu maw le, tih te pawh kan sawi a ni a. Hei, Aizawl West-I bialtu zahawm tak hian achhui thui a, kan sawi thin a. Kan Committee na ah te pawh chuan kan sawi chhusk nghe nghe a, Meghalaya ho Non-Tribal ho dan ve tum si an le luhkhung tum lutuk sa bawk si khumi dan nan a, tunhnai a Bill an han siam ve te chu Delhi ah khuan a tang reng mai a ni. Chu Bill hming chu 'Meghalaya Transfer of Hand Bill' an ti a. Central Government, President, India President ina clear a ngai si a, chuvangin a tang reng a, mahse a thua hian an ding nghet a, thiamin an in hre ve si a.

North Eastern Tribal ho hian protection (humhimna hi mamawhin an in hre si a, tih ah hian Central Government an chiang ve ta a, tun hnai ah an clear ve ta a ni. Hengte pawh hi Kum tam an hup beh hnuaah an rawn phalsak/an rawn hlih theih tawh chuanin Mizoram pawhin kan Trading Regulation hi harsa lo takin kan paltlang ve thei ang. 'An tawn eng sa ah hian' tih hi ringin, hengte pawh hi kan sawi a, kan Minister zahawm tak pawh hian hengte pawh hi a ngaithla a. Chu bakah amah Minister tawng mawilo ni suh sela, Minister of State a ni a. Junior Minister ina chotroversy awm thei, hlih, zuk khap bur dan leh Sales Tax khawn ther leh dan pahni a ho a, an han hrut mar tur a hi a hupphurh-awm pui lutukin kan hre bawk a, chung avang te chuan 'ngawi teh mipui hi lamtangah siam ve dawn teh, Cabinet-te pawh hi hmin teh, mipui thlamuang lo him lo a

in hria hi i nghah theih chuan, Cabinet in, Sorkarin an nghah theih chuan a tha rih mai thei a ni' kan tih a, a zawn a lawmawm ka ti hle a. Heng an rawn siam that hlek hlek a hi, Hei hi vawiin Business a ni tih ka hre lova, hei in remtihpuinain Delhi ah Public Account Committee, Chairman, Conference kum 11 zet an lo neih tawh loh, ka zuk hmang ve a, tukin zingah Vayadoot-in ka lo hawng a, hei ka rawn telve hram a. Hei kan sawi ve duh a. Dan tel lovin Amendment hi a fish thei si lova, Section 12 -na ka hmaah Aizawl West-II bialtu zahawm takin a sawi tawh a, South-I bialtu a rawn sawi lan kha tha hlein ka hria a. Hemi certificate of registration a lo lang a, belh a belh tur, substitute ni lovin a tih a kha, registration chung-chang a Commissioner in a cancelled theihna dan tur, C-na an dah belh te hi, For any other sufficient reason tihte hi tha hlein ka hria a.

Heng an han tih reng reng hi, han en hian tha kan ti hlo mai a, amaherawhchu, phak 15 Section 22-na ami hi, engtizia nge South-II Bialtu zahawm takin a sawi ang khan, engemaw discreaction a dah thui lutuk hi thalo riauin ka hria a. Chung chu kan chhian chhuak ang a. "With any dealer without reasonable code case to comply with the notice under (2) of 16 shall in addition to the Tax payable by him be liable exprice of Rs. 50/- for each day till he furnish the return all amply with the notice Tax upon him" tih a ni. Belhna ah chuan to "a fine of a penalty not exceeding" Rs. 50/- kha chu i paise atangin Rs. 50/- nitin a ni ta si a, a awm sa hi tha ka ti riau mai a, hmi section thupui hi penalty for concern of term occur on invitation of Tax a ni a. He crime bawhlawh lutuk hi ka hma a Aizawl South-II bialtu zahawm takin a sawi ang khan, thuruk, lo paipawn thin, phalan tura dan kha a ni a. Khatia a hmangtute kub a, discussion dah thui lutuka kha a dikloin ka hria a. Chuvangin Rs. 50/- for each day hi a thain ka hria a, ti danglam lo ila ka duh a. Kan Minister hian helai hi, engtinge a ngaihtuah ka hre thiam lova. Rs. 50/- nitin a hrem hi, a tha em em in ka hria a. Hei a hlouhawm zia Aizawl South-II bialtu zahawm takin a sawi ngialngan takin, mawi lo deuh te pawh in han sawi leh thin ila. Eiruk a hring tam lutuk a, eiruka kha Sorkar leh mipuiin hlawkpui bawh ila, a eiru pakhat khan hlawkpui se, kan itsik lo, pawh kan tilo.

Mahse mipui leh Sorkarin a tawrh phah bawh si, tuin emaw a eirua, ngaiia kan neih hi, a hlawk ta hrim hrim emaw kan tih hi, Mizo mipuiin kan hlau a ni.

PU ZORAMTHANGA

: Pu Deputy Speaker, vawiin kan Amendment Bill Mizoram Sale Tax Amendment Bill, 1997 kan ngaih-

tuah hi a technicality ah chuan han sawifiah vak tur pawh a tam teh chiam lova. Amaherawhchu kan ngaihtlak tawh ang khan thil chianga chu Sorkarin hei hi introduce nawn leh tumna a neih avangin Amendment ngai lai thenkhat to

kha thlakna turin a rawn siam a ni a, Typing/Printing mistake te pheh hi chu heta Assembly a amend ngai tur chi a han tih vak pawh a tul pawhin ka hre lova, printing mistake na na na hi chu a original kha a awm a. Tih that leh mai tur chi ah pawh ka ngai a. House a han buaipui tlakah pawh ka ngai lo.

Amaherawhchu, heta a tum leh kal dan hrim hrimah hian system hi a dik loh chuan thlemna a nasat lutuk chuan mihring kan chak lova, kan do zo thin lo a ni a. Chuvangin tunah hian kan system ah pawh total prohibition mipui hma a hmai lan fai theih nan kan duh bawk si a. Tin, a takin kan han hman dawnin total a prohibit tak tak duh bawk si lova. A permit petu tih tamna leh zu in dan legalise-na a zawrh dan legalise-na a ni lek mai a, kan hman a hi. Chu chuan a chhiah pekna tur kan resources kan mobilise-na tura kha a ti tlem pawk si a, chumi mangang chuan Sale Tax ah i ti leh chawt mai ang. Tute fiamthu emaw angin a sa hi a tawp lutuk a, pah a uihawm si a, zum a zawngah naupang lu-ah i vawm lut leh ngawt ang tih ang deuh kha a ni a. Sale Tax kha mipui hne- nah i hnik leh ngawt mai teh ang sum kan nei tlem dawn si a tih ang a ni a, hei hi the lo ka ti em em mai a. A chhan chu resources kan mobilise dawn hian kan mipuite hi kan sawrfu tawh lutuk a, an rothei lutuk a, in sawrfu belh- chhah leh teh ang a, a tui tlemazawng chu a chhuak mahna tih ang chauh a nia. A tuinna dang lo luhna tura kha ngaihtuah zawk tur a ni a.

Chuvangin hei Sales Tax pawh kan ti chiah ang a, Sales Tax kan han tih khan a hlahawm lai bera chu trading regulation kan neih hlei thei rih silova. Vai sumdawng an in register a, emaw vai sumdawngin legally a Mizoramah "Hei phalna ka nei a lawm" an tih theihna tur chance kan hawng dawn a. Chumi a man pe tu tur chu mipuiin kan thil leina manah kan pe zo ve thung dawn a ni a. Anihna takeh chuan tawngkam mawi lo chang suh sela, vai sumdawng dan anga an sumdawn theihna turin mipuiin kan thil leina lei to jla, mipuiin pawise i thawhkhawm leh teh ang tihna ang a ni a. Vai sumdawng dan anga a sumdawngin register anih theih nan mipuiin pawise i thawhkhawm belh ang tih ang ania. A letling zawngin engahngeman kan tih loh le? Heng mipui ina kan sum neih chhun Rs. 4/5 kan thil neiha kan thawhkhawm ai hian heta Mizoram Brief Case khai Delhi lama a mak- taduai tela tawh thla thin, a engamah hma a an bill leh supply te kan pun vak vak, a crore tel khai thla thin te hi hrek theih nan, mipui kan hausak theih nan, vai sumdawng leh supplier Delhi lama kan pawise chawpual tur khai thla thin te hi hrekna dan te hi kan ngaihtuah thei zawk lawm maw ni le? Vaiho thatna tur atana mipui thawhlawm thawhtir leh thin ai hi chuan mipui kan that theihnan vaiho thawhlawm hi kan thawhtir ve theih a the lawm maw ni le, ka ti a ni.

Chu chu effect chu a ni. Chuvangin hei hi a hun lova, hei ai chuan kan ram resource tak taka chu khuta kan zuk leia, heta mantoa kan hralh a, mipuiin a kan thawhlawm, kan neih, kan thawhkhawm leh thin a kha

a ni lova. Kan ram resource chu kan ram atanga thil thawh chhuah theih, chumi chu thil danga sum leh paia chantir a mobilize a kha, chu chu resources, mobilization dik tak zawka chu a ni.

Chuvangin, heng hi zawng border Trade hi Mizoram ina kan Agriculture product te kan hralh theih nan Border Trade hi Mizoram ina siam tur a ni e tia Peace Accord a kan neih, Burma lampang zawnga hawi tlat a, Tin, Manufacture Goods Burma a tawlh chhoh theih nana kan tih Artui chhuensak a, Mizo ho ina a tui hawp a, Vaiho ina a tak chan ang kha a ni a. Chuvangin, kan resource kan mobilize theihna tura kha, he Sales Tax a mipui te thil leina man tur tihpunna Tax leh thin aia Vaiho ina kan mipuite chan ai tur, a maktaduai tola an tawlh thlak tihtawpa, mipui rethei ten kan chan ve theihna tur Dan Amendment te hi siam a tha zawk lawm ni ? Chuvangin, hei hi a hun lo hrim hrim a ni.

A pawisa tui loah pawh Mizorama hnam dang an lo luh tam theihna tur leh an awm nghehna tur kawng inhawna a nih avangin mipui ina pawisa kan pek tam na tur hrim hrim chu thokhat nise, hei hi chu a hun lova, he Amendment a pawh hi, chumi tum nana, a hmaa mi, a biru kuk tawh, mahsela, engnge ni, heta aims and object, a reason a te, a chhut leh lama te kan kawl kua tawh a, a chunghah hei hi dah zawk rawh u, han tih khan, a hnu kha a la lang Chiang nasa mai si a, a tahrik nen khan, a Cabinet Resolution nen. Chuvangin, hei hi zawng a tuma kha a Chiang si a; A la hun ngang lo a ni e. Kan mipuite hi han sawrfu leh dawn mah ila, sawrfu tur hi a awm ngang lo kan mobilize dawn pawhin, an sawhthing hralh ah mawh kan phur lo te kan ti a, Rs. 2/- pawha kan hralh theih tawh loh anih nak laia vaiho thil kan leina tur erawh chu chhiah pe tam leh se tih dan pass hi chu a hun lo deuh a ni ka ti a ni e, Pu Deputy Speaker, Ka lawm e.

PU LALHMINGTHANGA : Pu Deputy Speaker, nimin pih a ka sawi ang deuh khan. statement of object and Reason ah hianin cancel zawk ah khan introduce tih te kha a dik lova, Sales Tax kha alo introduced deih tawh a, an pass a, Act a ni tawh a, enforce a zawk kha suspend rih a ni a, kan suspend na chhan ber niawm a lang chu Mizoram Trading Regulation ordinance te ngheh lai kan ni a. Chutah chuan sumdawna... **thil ve ve ani avangin insubuai thah awm palh abgtih hlah** thil ah a ni a. A hman dan thil ah pawh thil fel zawk a awm thieh nan pawh suspend a ni te a. Engpawh nise, he thil ah hianin kawng hrang hrang a lo awm thei a, pkhathna ah chuan Sales Tax hi indirect Tax a ni. Chu chu he rorelna ah hian kan hriet chian a ngai a.

Tribal Areas te leh ram Develop
 thah lohna ah hi chuan Sorkar Tax pekna kawng hrang hrang
 ah hian direct dan atang hian India ram chauh pawh nilovin
 khawvel Administration kal huang ah hian in zir puitlin
 non direct dan hian bul an tan thin a ni. Tah chuan direct
 Tax an experience a mipui leh a Tax payer ten an neih chhoh
 hle hnush khan direct Tax hi chu a 2nd stage ani fo thin
 a ni. A chhan chu indirect Tax reng reng ah hian Mizo pa
 in thufingah hnuhnungin vawk a tuar e, an tih ang hian a
 tuar tu a hi chu mi house lam nilovin consumer te kha a
 tuar tu leh a peta an ni a, chuan a hralhtu lam hi chu di-
 rect tax ah chuan record keeper chauh an ni. Chuvangin he-
 tiang Rac ho a hi ram leh hnem ah reng reng la leh ngai
 loh emaw hman chhoh turah hian mipui chanvo lamah hian
 engtingge a effects dawn tih a chuta langa discussion siam
 si chauh a ni a. Mizoram back-ground hi han ngaihtuah ila,
 India ramah pawh British hovin min awp lai khan harsatna
 tam tam tak kan tuar a. Chuvangin direct Tax Simple tak,
 House Tax te ang mai lo kha chu kan hnem naupan dan leh
 Development Stage han en khan tuna hmun turah an ngai lo-
 va, chumi avang chuan back-ward area reng reng ah chuan
 direct tax ah pawh tlem te min laksak a ni. Mahse kan Sor-
 kar ten kan inzir zel a ngai an tih chuankan ngaihdan
 chu a in thuhmun hlein ka hria. Tun hnaiyah hian kan Budget
 ah Deficit a lo tam ta a.

Central Sorkar lamin nisengin
 min han tih thaih deuh hlek a. Heng five years plan al-
 location te leh heng thil a pawh hi research base a ni a,
 ten an sawi a ni tihte kan Finance Minister Statement a-
 tang khan kan han hre chhova. A dik chiah chuanin Special
 categories state atan bik phei chuanin club deals formula
 te kha research base a, heng special categories state te
 kan kal ve lohna tur khan formula tha tak Sorkarin a a pawh
 laia hi a awm a ni a. Chuvang chuanin tuna kan Budget De-
 ficit hnawkhahna atan te leh Central lamah heti zat hi
 kan mobilize ve a, tianga a Financial consideration ngawt
 ngawt ringawt a kan kalna hi tunhnaiyah hian a tam ta lutuk
 deuhin ka hria a. Entrinen, building tak te,.....

PU R.L.VALLA
 DEPUTY SPEAKER

: Aw, lo ngawi lawk la, dar khat
 a ri a, kan chawlh hun a ni a.
 (min sawi tlangtir law law mai
 rawh, : Pu Lalhmingthanga) sawi

zo sela, a nih leh sawi tur dang kei heta tang pawn tia,
 hun han pelh chhoh hreta, kan tih tura chu zawh theih mai
 kha tha kan ti tlang mai em?

PU LALHMINGTHANGA

: Pu Deputy Speaker, a nih ka sawi
 chhunzawm mai ang e aw. (Deputy
 Speaker : Minute 5 chu i zo hrim

hrim tawh a nia) Aw, kan sawi zawm leh ang e, i phalnain.
 Chutiang ang chuanin kan ramah hianin chiang teka ngaihtuah
 tur bik a awm ta a.

Hei, a X leh khang ho zuk en khan khang Sales Tax kan lokna tura te hi a lova kan awm theih lohna thil vek a kha a ni a. Tichuan a dawrkar a shop keeper emaw leh a business lam zawk hi chuan a pe dawn hauh lo mai a. Lehkhabu teah khanin a maintain anga, tichuan, mirethei te te a rawn leitu hnuah khan a percent zata kha a chhinchhiah ang a. Chu chu Sorkar chuan chu a receipt atang chuan a collect leh mai dawn a ni. Chuvangin he mi phurrit tak tak tuar tur a hi chu a mirethei a piang hian kan tuar na dawn a ni. Chuvangin tun hi hetia a enforcement a hi kan lo suspend tawh, kan Sorkarin a mi-puite hmangaihna avangte a a lo suspend tawh rau rau hi chuanin, tun a han tih thar leh mai a hi a hun lo em em in a lang a. A chhan chu kan sawi tak ang khanin Mizoram Trading Regulation Ordinance te pawh nghah lai mek kan rei a ni a. Heng hi nghak chhuak law law ilangin chutah chuan henga a provision te leh thil awmdan hi uluk takin he House pawh hian kan han hriatchian hnuah khami a Sales Tax lam a hi chu a tul anih pawh ngaihtuah turin kan Sorkar pawh hian la rawn pulut leh ta zawk selangin. Tichuan hemi lo chhuak tura kan beisei Mizote hian a dik chiah chuanin tun thleng hianin protection bik hi kawng hrang hrangin kan la mamawh thui em em a. Tunah tunhma a special protection kan neih ang chi ho ram leilung thilah a ni emaw hnam dan thilah a ni emaw, sundawna kawngah a ni emaw khatiang ang ho reng reng a kha mamawh talo ang aeh mai a, kan han in ngaite hi a fello em emin ka zuk hria a. Chuvangchuanin uluk zawk a la thlir leh niselangin.

Tin, a condition pakhatatah kha chuan Mizoram Trading Regulation Ordinance hi lo chhuak phawt rawh se. Chung hunah chuanin hei hi chu uluk deuh la thlir leh nise tih kha awm thei nghe nghe selangin. Heta Statement a objection reason kutziakah hianin a hma ang lo khan member dangten an rawn pointout tawh ang khan in enforce leh mai tur a ni e tih phei zawng a inziak lem lo na a. Enforce leh mai tur loh anih rau rau kha chuanin tuna enforce nghal loh tur amendment kan zuk siam leh a pawh hi a tulin ka hre chuang lova. Chuvangin hei hi chu vawinah hianin tihtlang loh niselangin dah ilangin, suspend a ni reng tho bawk a, chuvangin pass rih lovin, hei hi chu kalpui ilangin tih hi ka rawn sawi duh a ni e.

PU R.L.VALLA
DEPUTY SPEAKER

: Enge ni sawi tur dang kan la awm em? Minister i sawn ang aw chuan pass dawn pawhin pass a dil nghal ang a.

PU P.C.ZORAM SANGLIANA :
MINISTER

Pu Deputy Speaker, Member thahnem ngai tak tak ten an rawn sawina kha bengvar thlak tak tak te, tin, he thil hi kan hnam a

khawih a ni tih rawn sawi chhuak lehna hrim hrim pawh thil tha tak niin ka hria a. Chungte avang chuan member rawn contribute tute avang khan lawmthu ka sawi duh a. Aizawl West-I bialtu zahawm tak takin a rawn zawhna laia kha hemi kan dan Sales Tax Section-I 3-na thuneihna state Government a pek ang khan Executive Order a tih theih mai a ni khalai kha chu.

Tin, Pu Malsawma rawn sawi laite a malte te in ka chhang kim lo anih pawhin a tlangpuiin General deuhin han chhang ilangin. Department fimkhur a ngai typing mistak han tih vel lai takah khan, vawiin niah pawh chungte avang tak pawh a thahnem ngaihna rawn tilang tu a ni a, a lawmawm khawpin ka hria a, conservative Committee ah hemi chungchang hi cawi hnih kan thlir hova, tin, chumi bakah Session hma ngei pawh thlir hman kan in beisei, a, thlir nawn leh chung kan beiseina chhana chu Pu Deputy Speaker, kan Finance Minister zahawm takin a Budget Speech a, a rawn tarlan Mizoram Trading Regulation present assent a pe tawh a ni tih copy authenticated copy a kha neih hman kan in beisei a ni, chuan neih ngei pawh kan han tum a, kan bei chhin a, amaherawhchu authenticated copy kha kan han nei mai thei lova, chu chu thil dang tul avang tein kan Leader min phalna leh change a min phlana angin i ti ang kan rawn dil dawn chauh chu a ni na a makum lawkah hian Delhi lehah liam thlak ka tum a, thil dang pheih chu ni bawh mahsela, henga tengte hi zu bawhzui nghal ka tum nghe nghe a ni. A chhan chu sawi tawh angin nichina member ten an sawi a, Mizoram hian tangka vaibelchhe tel hi la lutin Sorkar hian Department pawh hian la lut pawh nita ila, vaibelchhia sing tel pawn la lut ila, kan hnam a dam loh chuan helai a kan thutna hian awmia a nei lo a ni tih a pawm Chiang bertu tur te ni vein ka in hria.

Chutiang te a nih avang tak chuan Council of Minister minute te chanchinbuah te lo langin leh vawiinniah pawh kan rawn revise hma chuan peper kan rawn semah chuan April 1 atanga lak tum a ni tih chluanzawm leh tum a ni tih te lo lang chung pawhin chung ang thilte chu duh ang a kan neih kum loh avangiu vawjiinniah pawh hian Minister Statement a pawh kha revise a rawn ni a, thlak danglam a rawn nih ve phahna a ni reng a ni. Chuvang chuan-in helai hianin kan Sorkar hian uluk takin a ngaihtuah a, kan consultative committee ah pawh khan kan sawi angin a ni hmasa a kan thlirnah chuanin a principle hian Sales Tax lak mai tha chu kan ti tawh a ni. Amaherawhchu, mahse tih laiah khan kan han in thurual thap a. Chumi 'Mahse' laiah chuan Pu Deputy Speaker, helam keini lampang pawh hi kan in thurualna tho a ni a, chumi avang tak chuan chu Mizoram Trading Regulation lo lang chhuak mai tur a chu a copy han hmuh mai tura kan beisei a chu a lo lan hunah uluk taka han thlir a, introduce na ah, nichina Champhai bialtu M.L.A. zahawm takin a sawi ang chi, hlauhthawn chi hrang hrang kan neih ang te kha a hlauhthawn awm loh kan tih hma implement, introduce kan ti dawn nge ni ? enforce te pawh, bawhzui leh theihna atan a printing mistake te

leh a thu awmzia in kal theh lutuk te, number inkalthelh te, siamthatna vawiinah hian a rawn pulut ta chu a ni. Chuvang chuan a principle hi chu tha tlang tlang hlawn chuan niin kan hria a, sawi chian deuh hlek a kan duh chu Aizawl South-II M.L.A. zahawm takin a sawi a, support zawng a sawi ang ni sia, a rawn sawi lai tak kha, tiang em em khan Mizo nula/tlangval Taxation Department a hnathawk tu-te hi an rinawm loh ang tih ka ring phal lo a ni. He hnam neitute an ni a, kan Taxation Department a hnathawk tute hi, a te ber atanga a lian ber thlengin chumi bakah he House a awmin kan rin tam ber Pathian ringtu leh chumi ah pawh an awmna Kohhran a hruaitu pawimawh tak tak te an ni a, khatiang khawpa kan Officer te a engamah a rinhlelhna tarmit a kha dahsawn ngai ve in ka hria.

Vawinniah thi leh thau pawhin Office Staff in daihlo em em pawh in kan introduce, enforce chhung pawhin an bei a an ti a. Information kan in pek tawh thin angin reilote thla sawhnih pakhat lek kan han hman chhung pawh a pawisa lak luh te leh ram tan a an thawhrim dan te vawin niah uluk taka thlir pheh chuan Kura te ti ti ang deuh takin tawng mawilo a nilo ang chu maw, Pu Deputy Speaker, level puite an pha lo hle a, an in ngai chung pawh hian, vawin niah Motor a kalna tul tul a kal a, theipatawp an chhuah a. Chuvang chuan heng kan Officer zahawm tak tak te hi an tih dikloh pawh man tur vawini thlenga man tur a awm loh lai a, Vairengte check-gate a ni emaw, Champhai a ni emaw duty ten hlemhletna a tlan a, pawisa fai a ru a in lian tak tak an sak hi ka ring lo. A changtu Minister pawhin a ti lovang tih hi ka hriattir duh a ni. A engamaha hma a han inrinhlelhna ringawt chi han thlir a hi, Pu Deputy Speaker, kan thutna hian thu dawn ta se, tih an tumzia hi House ah hian an rawn puanna em ni? Chutiang thleng chuan ka ngaihtuahna ah hian a awm a. Kha nau-te khatiang ang a an hausakna thur thur tur angte emaw a, Sorkarin tihtur an tih lai a an pocket a thildang la lut tur anga, kan tulna leh kan thlirna te a lungchhat thlak hlein ka hria. Chumi rual chuan mipui te hian kan va tuar nasa em ! Sales Tax kan introduce loh avang hian

PU LALKHAMA

: Pu Deputy Speaker, sawifiah leh ngai a awm a. Legislation in dan a siam a, Executive hena authority

a pek he dan reng reng hi Executive in a enforce anih ni atanga, enforce a ni ang tih notification a tih hnu ah hian he dan a ni emaw, dan dang a ni emaw duh a mak a, notification dang a suspend a dan suspend leh loh tih hi. Hetiang ti turin Executive, Sorkar hian thuneiina authority an nei lo a ni tih hi kei chu ka stand a ni a, legal expert te rawn sela, nakinah he dan thuah pawh thu reng reng ah saw lai Assam Rifle rigth turn left turn tih ang mai mai a, kan kal chuan dan in awmzia a nei lovang. Chuvangin a clarification han tih kha kei chuan thil ni thei niin ka hre lova, Delhi lamah te a kal chuan kan Minister zahawm tak kha Law Ministry te rawn sela, thil pawimawh tak niin ka hria.

PU P.C.ZORAM SANGLIANA : Pu Deputy Speaker, khafai ah
MINISTER khan, kan sawi ang khan, kan
sawifiah zel ang a, a rawn chiang
zel dawn a. An sawi lain kan
chhang buai lo bawk a, min lo nghak hram hram sela. Mipui
tena Pu Deputy Speaker, harsatna an tawh dan hi Sales Tax
kan introduce loh avanga harsatna an tawh hi kan thlir tur
ni zawkin ka hria. Ram leh hnam kan ngaihtuah kan mipui
te kan ngaihtuah anih chuan vawiinniah Calcutta-ah a ni
emaw, Pheikhawk Rs. 300/- man a lei te Aizawla 1500/- a
an leite hi a lawm tih tawp kan tum zawk chu le. Inclusive
of all local tax tih a lo chueng ve tawh ang a. Chumi piah
lam ami chu kan introduced anih chuan chumi piah lama ti
chu kan hrem thei dawn a ni tih kha, kan mipuite lam tan
na zawk a ni a.

He dan hi uluk taka bih chian
chuan chulam nilova, a mipui fuihpawrh emaw mipui haw lam
emaw hi he dan amendment ka rawn putluh hian a tum a ni b
a ni. Chuvang chuan hemi ah hian Pu Deputy Speaker, Member
zahawm tak tak te sawi kha uluk takin ka lo chhinchhiah
a. Keimahni Department ang ten, a Minister ang pawhin in
enfiahna tur te pawh an sawina eng atang niawmin ka hria.

Tin, theih anga rangin subject
committee a hman su su anih loh pawhin Conservation Co-
mmittee te phei chu rang taka thutkhawm leh te pawh a ngai
ngei ang tih ka ring a. Chungah chuan Member zahawm tak
tak ten an finna te, an ngaihtuahna te an rawn contribute
na hi kan hlawkpui viau a ni. Nichina West-I bialtu zahawm
takin a rawn sawi nawna lei tak pawh kha uluk takin kan
han zir chho zel a. Chumi kan zirna-ah chuan he kan dan hi
Sales Tax ni daih si a, engatinge Mizoram Trading Regula-
tion kan nghah tlat, a in keihhnawih zauzia a lang a. Chu-
vang chuan Department lam pawhin dan hremi te chu ngei ngei
in kan rawn ang. Chumi anih loh chuanin tihsual kan hlau
ve a. Kan tihsual chuan kan hnam tan a pawi dawn a. Kan tih
fuh chuan kan hnam tan a that dawn avangin, chumi chu De-
partment angte Minister chongtu ang te nihua atangin kan
in huam vena a ni tih kan sawi tel duh bawk a ni.

Tin, tunah hian amend ngei ngei
Pu Deputy Speaker, a ngaihnaw chu a number in kal thelhtea
awm a. A number ni lo tawp tur number langte a awm miau
mai a. Chutiang zel chuan ka rawn sawifiah tawh naah khan
chungte anih avang chuan siam that hi a ngai lehzuai si a.
A rawn sawitu tam ber pawh khan an duhna sawi lang telin
oppose anga langte pawh khan a la premature deuh a ni lawm
ni han tih a kha chungang thil a lo thlen ve leh a, kan lo
tih ve theih nan. A dik tek chuan ti zawng te hian sawi zau
leh ta ila, Pu Deputy Speaker, a hnam ang pawhin kan sakhua
ang pawh hian chhut ta ila, chawmhlawm reng tur chu kan ni
lo a ni tih hi ka pawm ve dan a ni. In pawm dan chu thu dang
nisela. Keimahni ina kan thowh chhuah ve ngei hi Pu Deputy
Speker, a ngai ka ti a.

Entir nan Kohran chuan thawhlawm thawh hnem apiang chuan chumi ah chuan neitir a a ni a. He kan state Sorkarah pawh hian mipuite hian tun aia nasa zawk hian thawhlawm thawh tir sela, an neitir lehzual ang. Examples tawite Pu Deputy Speaker, ka sawi duh a, kan hotute duhsakna leh mipui te duhsakna avangin Amecira ramah kan kal a, kan thlen inah chuan thingzar ro hi thlak tur a awm a. Chu thingzar ro thlak tur awm chu ka thlaksak ang che u chu kan ti ngawt mai a ni. Amaherawhchu chutah chuan a neitu te chuan min chhanna chu, "E i thlak thei hlei nem a zar ro pawh nisela heng zawng zawngte hi vawiin niah hian kan chhiah tlingkhawm atanga kan enkawl anih avangin thuneitute tel lo chuan kan huan a thing zar ro pawh hi kan thlak thei hlei nem", an ti a. Chutiang ang khawp chuan mi ram. ram changkang kan tih kan entawn a tha zawng kan sawi thin te ho chuan mipuite an lo zirtir dan leh an lo zirtir dan chu hei hi a ni.

Chutiangte chuan vawiin niah hian kan ngaihtuahnte pawh kan sen a hun ve tawhin ka hria. A leh lama awr дума a leh lama awr sen lam pan chu lo thlir chiang teh u, kan kalna tur hi kan chiang tur a ni. Chumi ah chuan mipuite hne-nah pawh kan dinmun kan hrilh chiang ngam tur a ni. Kan dinna kan chian ngam loh chuan mipuite kan hruai dan tur pawh kan chiang thei loyang.

Chuvangin vawinah he Bill hian a rawn tuma hi uluk takin, amendment-in a rawn tuma hi naktuk naktip lam April ni 1 a Mizorama enforce hman tumna a ni lova. Amaherawhchu a dan bu chhungah hian Printing Mistake te, tawngkam hman dan dik lote khang membenten in sawi chhuah kha chungte awmsa renga te chu min siam dik sak rawh u khai rawn tihna mai a ni. Chuvang chuan Pu Deputy Speaker, lungruai takin he Bill a hi min pass pui turin ka rawn ngen a ni e, Ka lawm e.

PU LALHMINGTHANGA : Pu Deputy Speaker, vote lak kan tih dawn chuan kan hneh chuang lo ang che u anga, keini hi chu kan chhuak dawn tih kan hrilh duh che u a ni. A hun lo kan ti a, chuvang chuanin a reason a pawh kha ordinance te nghak ila, kan ti a. Chumi pawh chu, nghak thei dawnin kan lang lova..... (Interruption)

PU R.L.VALLA DEPUTY SPEAKER : Awle, a tawk tawh e. Chair lam ngai-thla tawh rawh u. Remti leh remti lo ah vote kan la mai dawn a ni. Clause 2-na atanga 11 thleng hian hemi Mizoram Sales Tax (Amendment) Bill, 1997 hi pass remti apiangin 'Remti' remti lo apiangin 'Remto lo' ti rawh u le, Aw remti kan tam zawk maw.

Tin, Clause 1-na-leh preamable leh Enastic Formulae hi pass remti apiangin 'Remti' ti rawh u le, remti lo apiangin 'Remti lo' Aw, remti an tam zawk a. Awle, Mizoram Sales Tax Amendment Bill, 1997 a hi pass remti apiangin 'Remti' remti lo apiangin 'Remti lo' Awle, remti lam an tam avangin Mizoram Sales Tax Amendment Bill, 1997 chu pass a ni tih ka puang e. Awle, vawiin atan chuan kan chawlh rih ang a, Naktuk 10:30 A.M. ah kan chhunzawm dawn nia.

Meeting adjourned at 1:15 Noon.